1103 ex 2

BIBLEOTHEQUE NATIONALE DU QUE 267
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUE.
H2X 3K6
JAN 99

PLAN TO ATTEND CELEBRATIONS IN SHAWVILLE
CANADA DAY

THE EQUITY

101st Year, No. 25, Wednesday, June 20, 1984 — *The Voice of The Pontiac since 1883* — Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 — 30¢

Loken stresses jobs and local economy

James Loken

The first person in the running for the nomination as the Progressive Conservative candidate in the next federal election is James Loken of Campbell's Bay. On Sunday he hosted a reception at the Forest Inn in Bryson to meet the public and to talk about the issues of importance to Pontiac.

Introduced to those attending by Hon. Ray Johnston, Mr Loken spoke about the need for improvements in the County. He noted the growth in industry and employment over the past twenty years in the Ottawa Valley of Ontario while in Pontiac nothing has happened except "projects" which have had no long term effect on the economy. He commented on the decrease in federal support for farming, and the increase in farm credit rates under the Liberal government. He concluded by saying that Pontiac needed a representative who could speak up in Parliament on behalf of the County.

The Progressive Conservative riding association for Pontiac, Gatineau and Labelle has yet to set a date for choosing the candidate to contest the next election.

Portage raises funds for ROTEL

The Pontiac ROTEL fund continues to grow as the many municipal groups — service clubs, recreation associations, fire brigades, councils, and fraternal clubs — organize a wide variety of money raising events. In Portage du Fort, the Volunteer Fire Brigade, the Recreation Association and the Municipality held a house-to-house canvass, a teen dance, and an adult dance, and earned a total of one thousand four hundred dollars for this project.

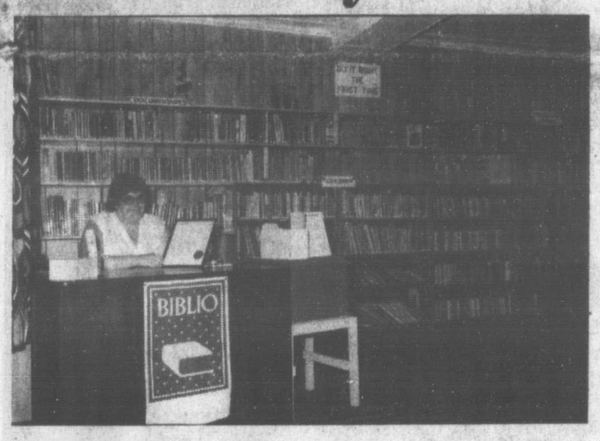
ROTEL is a fifty unit motel to be built in the middle of the South Ottawa hospital complex. Out of town patients and relatives will be able to stay at ROTEL at very low cost, right beside the medical facilities of the Children's Hospital, the Veteran's Hospital, the General Hospital and the many out-patient clinics of the area.

The Shawville Women's Service Club held a garage sale last weekend to raise money for ROTEL, and earned six hundred dollars. This small club has so far contributed nine hundred dollars to the project this spring. Other donations include two hundred dollars from the Shawville and District senior citizens club, and one hundred dollars from each of the Starks Corners and Clarendon Women's Institutes; the Quyon Wyman Women's Institute donated fifty dollars, Unit six of the United Church Women fifty dollars, the Shawville Lionettes, five hundred dollars, the Bryson Lionettes one hundred dollars, Zion Ladies Auxiliary fifty dollars, Caisse Populaire of Chapeau two hundred dollars, Filles d'Isabel twenty dollars and the Bertrand Fish and Game and Ladysmith Sportsmen's Clubs, fifty dollars each.

Total donations received so far amount to over seven thousand five hundred and five dollars with additional pledges of over four thousand dollars. The goal for Pontiac County is twenty-five thousand dollars.

John Napier Turner won a second ballot victory last Saturday at the Liberal Leadership convention in Ottawa. He will become Prime Minister of Canada when he takes over the reigns from Pierre Trudeau in a ceremony June 30. See inside for details of the leadership convention.

Portage du Fort new library locale



The Portage du Fort Library has moved to new premises thanks to a $5500 grant from the Ministry of Cultural Affairs. The library is now housed in a room in St. James School, one of the many old stone buildings in Portage.

The library committee has also received honourable mention for good management by the Outaouais Central Lending Library. Librarian Linda Cameron holds the certificate presented in recognition of this award.

In addition to the many books available for borrowing, the library also has magazines and records to lend, and a variety of toys for youngsters. A corner of the room has been reserved for a historical exhibit to be contained in a huge glass enclosed vertical display case which came from an old Portage store of the 1800's.

Arnprior K of C donates $500 to St. Mary's, Quyon

The Arnprior Knights of Columbus were asked recently by their Quyon members if they could make a contribution to St. Mary's School in Quyon to help finance extra curricular activities. The club decided to donate five hundred dollars to the school and Grand Knight Russ Havelin of Arnprior made the donation in person on Thursday night at a get-together of the school committee near Wyman.

Left to right are Knights of Columbus Martin Dowe and Russ Havelin, Jean Lebrun, principal of St Mary's School, Leo Gibbons Knights of Columbus, Serge Dubois, president of the school committee, and Lennox Gavan.

Quebec residents are now encouraged to join Quebec based clubs, so as a result there are only six members of the Arnprior Knights of Columbus who live in the Quyon area, all with over twenty-five years of service. Apart from those in the picture these men are Vern Gallagher, Lester McCann and Basil

Exhibition poultry must be tested

As part of the pullorum-typhoid eradication program of Agriculture Canada, all poultry being entered in the Shawville Fair and other shows must be tested for the disease before they can be exhibited. Federal veterinarians will soon be visiting local flocks to take the blood samples. Potential exhibitors should contact John Langford in Shawville at 647-2933 as soon as possible to arrange appointments for having their birds examined.

Pullorum and fowl typhus are contagious, fatal poultry diseases caused by varieties of Salmonella bacteria. The erodication program is designed to eliminate them from Canada's poultry population by 1985. All chickens, turkeys and game birds at an exhibition must be tested. Primary breeding flocks will be monitored yearly. Infected flocks will be destroyed and their owners fully compensated by the federal government. Finally stricter import regulations will be applied to protect Canadian poultry from foreign sources of the disease.

Public speaking at McDowall School

Grades five and six students from McDowell Elementary School in Shawville taking part in the annual public speaking competition last Friday are: left to right, back row, Nancy Caldwell, Vanessa Robillard and Stephanie Dean, center, Norma Stewart (M.C.), Susan Wiggins, Tricia Smith, Myrna-Lori McCallum, Nancy Pirie, Laurie McCagg (third), Jennifer Dale (second) and Alison Rowat (last year's winner) and kneeling in front Mark Stevens (first), Tim Stevens (honourable mention) and Jeff Bean. Trophies are donated each year by Norma Stewart to the top public speakers at the school.

Royce Richardson honored by Volunteer Fire Brigade

At the regular meeting of Shawville Council last Tuesday night, a plaque was presented to Councillor Royce Richardson (center) in honor of his 14 years of service on the Shawville Volunteer Fire Brigade. The plaque was presented by Assistant Fire Chief Neil Sharpe, left, and Fire Chief Roy Thoms.

JUNE 1984						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JULY 1984						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Community Calendar

WEDNESDAY, JUNE 20 — Public Consultation meeting on Forestry at Pontefract Golf Club, 8:45 a.m. BJ13

THURSDAY, JUNE 21- Card party in Quyon Women's Institute Hall. Last two parties of 1983-84 season, sponsored by Quyon and District Senior citizens club, prizes and refreshments. 2BJN13

THURS. FRI. SAT. & SUN - Thursday June 21st Campbell's Bay Summer Festival Bingo. Friday Talent show 7 pm. Saturday Fireman's Display and hay rides 6 pm - 8 pm. Sunday noon to three - kids day, lumberjack competition for youths, bicycle races, junior jalopy race, contests of all sorts. Opening of the Marina Pontiac Princess. BJN20

FRIDAY, JUNE 22 — 6:00 p.m. Opening of the Red Barn of Antiques and Collectibles, three miles north of Quyon on Steele Line. 458-2084 BJN20

FRIDAY, JUNE 22 — Portage du Fort R.A. will be officially opening their new ball field with a short ceremony and ribbon cutting by Mr Tom Lefebvre, and Mr Robert Middlemiss at 6 p.m. This will be followed by an over 30 ball game and a dirt dance. Wet or dry canteen. We wish to extend a welcome to everyone. 2BJN6

SATURDAY, JUNE 23 — Fun day on horseback. Sponsored by Shawville Saddle and Pony Club to be held at Diamond-T Ranch outdoor arena, Saturday, June 23rd, at 11 a.m. Everyone welcome. For further information phone 647-3826 after 6 p.m. Rain date: Sunday, June 24th. XJN20

SUNDAY, JUNE 24 — At 2:30 p.m. Zion United Church Cemetery Memorial day service. Rev S. Ralph conducting the service. If weather is inclement the service will be held in the United Church. XJN20

SUNDAY, JUNE 24 — 3 p.m. Annual Cemetery Memorial service at St John's Anglican Church, Quyon. BJN20

MONDAY, JUNE 25 — Annual meeting, Otter Lake Volunteer Fire Dept. at 7:30 p.m. Municipal Hall, Otter Lake, P.Q. Financial report. Election of Directors. Please attend this important meeting. Otter Lake Volunteer Fire Dept. BJN20

MONDAY, JUNE 25 - Kinsmen Euchre at Bob Smith's Restaurant, Shawville. 8:15 p.m. This will be the last Kinsmen Euchre party for the summer months. BJN20

WEDNESDAY, JUNE 27 — M.R.C. Pontiac Open meeting on Culture and Education to help plan our future. Campbell's Bay R.A. at 7 p.m. 2BJn27

THURSDAY, FRI. & SAT. JUNE 28, 29, and 30. "PIONEER DAYS" sidewalk sale in Shawville. Friday night Street dance at 9:00 p.m. 5BJN20

FRIDAY, JUNE 29 — The Wesleyan Church invites you to attend a concert with "The Kenny Parker Trio" from Chatenauga, Tennessee. Mill Dam Park, Shawville at 7:45 p.m. No admission fee. 2XJN27

SATURDAY, JUNE 30 — Community Reunion, young and old, at the Beach Barn, Quyon. Music by Claude Sarazin, $2.00 per person, starts 9 p.m. BJN27

SUNDAY, JULY 1 — Royal Canadian Legion, Branch 231 Quyon, Chicken barbeque, starting 4 p.m. Street dance at 9 p.m. B2JN20

FRIDAY, SAT. & SUNDAY JULY 6, 7 and 8 - Otter Lake Lob Ball Tournament. Teams invited. Interested teams please call Jerry Dubeau at 458-7067 after 6 pm for more information. B4JY4

WEDNESDAY TO SUNDAY JULY 11 - 15 — 20th Annual Quyon Fastball Tournament, 16 men's teams, 12 ladies teams, competing for over $2300. For more information contact tournament chairman Dale MacKechnie, 458-2010. 6BJY11

SATURDAY, JULY 7 — Shawville Fair Grounds. 125th anniversary parade of Pontiac County Loyal Orange Lodge No C12. 11:00 a.m. Meals. 12:00 Noon Speeches and Greetings. 1:30 p.m. Parade Assembly. 2:00 p.m. Parade. 4:00 p.m. Children's Races. 5:00 p.m. Variety Concert. 9:00 p.m. Dance - music by Gertie and the Country Sounds. Everyone Welcome. X4JY4

SUNDAY, JULY 8 — St. Edwards Parish Picnic, 2:30 - turkey, ham and bean supper. 3BJY4

TUESDAY, JULY 17 — Bryson Lions Equinox-Adventures Community Day white water rafting and B.B.Q. steak supper, $27.00 each. Contact Ed Gutoskie 648-5597 or Forest Inn 648-5505. 7BJY11

FRIDAY, SATURDAY, and SUNDAY, JULY 20, 21, 22 — Pontiac Cleaners Lob Ball Tournament. For more information call Jerry Callaghan, 647-5691 or Myles Richardson at 647-5512 evenings. 7BJY18

THE WAY WE WERE in THE EQUITY

Compiled by Richard Wills

25 Years Ago

June 25, 1959

Hilton Mines. New Iron ore reserves have been discovered on Hilton Mines property which increase known reserves by about 25%. An estimated 450,000 cu. yds. of overburden will be removed preparatory to mining it. Meanwhile, expansion of the milling operation should increase output from 600,000 to 750,000 tons per year.

Elmside School. At a special meeting of the Central School Board it was recommended that the proposed expansion of the Elmside School be postponed until the future Protestant enrollment can justify the construction. A new Roman Catholic school is to be built in the municipality, and Protestant high school facilities are available in Onslow and Shawville.

New Agriculture Hall. The building committee of the Shawville Fair decided Tuesday night to go ahead with the construction of the new agriculture building on the Fair Grounds. Plans call for an expenditure in the vicinity of $95,000, with the federal government underwriting 50%. Hope was expressed that the provincial government would give a substantial grant, and the suggestion has been made that donations be solicited, with the balance of costs covered by a bond issue. Final decisions on these ideas have not yet been reached.

Foiled by Finnigan Again. J.L. Hodgins car lot was again the object of an attempted theft Saturday morning, when two Ontario men broke into a car and removed a radio at about 1 a.m. Frank Finnigan Jr. spotted the activity and summoned his father, who appeared with a shotgun and held the two men until the police arrived.

Married. The wedding vows of Miss Edna Ross Hodgins and Mr Wayne Atcheson Carruthers were exchanged Saturday evening in Shawville United Church. The bride is the daughter of Mr and Mrs Ewart Hodgins of Charteris, and Mr. Carruthers is the son of Mr and Mrs Harry Carruthers of Kazabuzua.

50 Years Ago

June 21, 1934

United Picnic. The annual picnic of the United Church of Campbell's Bay was held on Saturday afternoon last, at Craig's Sands, near Norway Bay. A most enjoyable afternoon was spent in swimming games and tug-of-war. The sack race was expertly run by Mr Charlie Loken. Between 80 and 90 members and their friends attended.

Religious Educators meet. The forty-fifth annual convention of the Pontiac County Religious Education Workers was held in Bristol Memorial Presbyterian Church on Wednesday, with the president, Rev. Taylor of Bristol in the chair, and Mrs Wesley Hynes of Clarendon acting as secretary. The church was filled for both afternoon and evening sessions by delegates from all across Pontiac.

Married. A pretty wedding took place in the Anglican Church at Caldwell on June 13, when Charles R. Eady, son of Mrs Alonzo Wright and the late Robt Eady of Horton, and Miss Edith Tubman, daughter of Andrew Tubman of Caldwell, were united in marriage.

So They Say. "The Fundamental causes of the Depression were social and economic, rather than monetary." - Harry Elmer Barnes.

"The false prophecies of great practical statesmen would form a most interesting collection." — Dean Inge.

Shawville High. In the results of the Junior Grades at Shawville High School, the top students were: Grade 1 - Helen Dale and Hewitt McCredie, Grade 2 — Pansy Campbell and Isabel Corrigan, Grade 3 — Lorna Sereney and Gerald Dagg, Grade 4 — Marilyn Carson and John Howard.

75 Years Ago

June 24, 1909

Let There be Light. The electric current which is to dispel the darkness from our streets was turned on for the first time on Thursday evening last. Only the lights in a few buildings and a couple of the streets were set agoing, to help in getting the apparatus properly adjusted, which always takes a little time.

Snow. The rather unusual occurrence of a mid-summer snow storm formed part of the weather program on Friday last. Although "the beautiful" came down thickly for an hour or more, it disappeared as fast as it fell, old Mother Earth being evidently in no humor for eccentricities of this kind.

Frost. Frost is reported to have been pretty general on Friday night following the combination of rain, snow, and hail which fell on that date. So far as this section is concerned no very serious damage has resulted, but farther northward it is likely the effects of the untimely visitation were more severe.

Married. Mr Armen Hodgins, third son of Mr W.H. Hodgins of this village, and Miss Katie, daughter of Mr George Hodgins of the Portage Road, were united in matrimony on Wednesday of last week — 16th, the ceremony being performed at the home of the bride's parents by the Rev. Coffin. There were quite a large number of friends present. Miss Pearl Murphy rendered the wedding march.

Ladysmith Picnic. There was a large contingent of Shawvilleites at the Ladysmith Picnic on Wednesday last. Those who attended are with one accord loud in their praises of the picnic and all that appertained to it. Everyone was made welcome and given every chance to amuse themselves in a variety of ways, while the meals served up were the best ever seen at a picnic. Hats off to the Thorne ladies.

Chapeau Fire. A fire at Chapeau Village on Friday morning last did damage to the extent of between seven and eight thousand dollars, destroying Poupore and McDonald's two stores, and six other buildings. The first seen of the fire was about 3:30 a.m., and a bucket brigade was formed, but was unable to check the flames, which spread to devour the home of Mrs Archambault and two shops belonging to the Hennesey estate.

100 Years Ago

[Missing from our files]

Shawville Trivia Quiz

Once again this year, the Shawville Business Association is having a trivia quiz. There are 25 questions to answer. The answers must be submitted to the Shawville Business Association by 4:00 p.m. June 29, 1984 at their Town Hall office or to P.O. Box 359, Shawville, Que.

The winners will be announced at the Street Dance June 29, 1984. The answers will be published in the July 4th edition of "The Equity". Prizes will be given for the most correct answers.

1. What year did the Dicksons take over "The Equity"?
2. What store employs the most employees in Shawville?
3. What is the name of the Canadian Tire Store owner-manager?
4. Name two businesses in Shawville which employ their entire family?
5. Name the store that sells only footwear and accessories?
6. What year was the Shawville Business Association founded?
7. Name two stores' names that are derived from a combination of both owners' names?
8. How long have Bill Anderson and Watt Taylor been partners?
9. What two brothers run a garage in Shawville?
10. What store sells only material and notions?
11. What year did Jerry Barber take over as manager of Frasers?
12. Name the only "Farm" in downtown Shawville?
13. Where was S.W. Langford's store prior to moving to its Victoria Ave. site?
14. Name the most recently opened restaurant in Shawville?
15. What business has no stock and orders everything from a book?
16. How many generations of owners has W.A. Hodgins Store had?
17. Where is the Business Association Office located?
18. What name did Shawville almost have?
19. Where was the first building on Main St. Shawville?
20. Name the secretary-treasurer of Shawville.
21. Name the mayor and town councillors of Shawville.
22. Who designed the Shawville crest?
23. What year was the green water tank erected?
24. What year did the Shawville Municipality move the Town Hall to its present location of Main and Center St?
25. What year was the Pontiac Protestant High School built?

Donations

Recent donations to the Pontiac Community Hospital included the following:

In memory of Mrs Mabel Dowd. Mr and Mrs Harold Sally, Mrs Janet Brady, Mrs Mary Ervin, Mrs Hazel Sally, Mrs Laura Sally, Mr and Mrs Doug Fisher, Mrs Lois Robinson, Mrs Idena Fraser, Mr and Mrs Carmen Inglee.

In memory of Miss Earline Stanton. Miss Ann Carswell.

In memory of Mr Wallace Krutz. Lennis Tubman, Melbourne Elliott, Ahart Firobin, Freddie Rose, Theo Bretzlaff, Art Deering, Mrs Orla Fletcher, Miss Olga Mielke.

Donations: Shawville Hospital Auxiliary $199.36; Central Hospital Auxiliary $1,200.; Mrs Catherine Pickel $100.00; Mrs Freida Gibbons A walker to Second Floor.

Graduate

Dennis Pilon, 22, eldest son of Maurice and Doris Pilon of Campbell's Bay, graduated from the University of Ottawa at the spring convocation held at the NAC on June 9, 1984. He received his Bachelor of Science Degree majoring in computer science. Dennis is a graduate of Victoria Avenue high school in Shawville and he completed his grade 13 at St. Joseph's high school in Renfrew.

Diotte-Krose wedding

At St. John's Lutheran Church, Ladysmith, Quebec, on April 28, 1984, Beverley Ann, daughter of Mr and Mrs Clifford Krose and Claude Lionel, son of Mrs Claudette Diotte and the late Jean Paul Diotte were united in marriage. Rev Carl Kappes officiated.

Given in marriage by her father, the bride looked beautiful in a white floor length train gown with lace bodice and cowboy style hat with chantilly veil. She carried a bouquet of pink carnations, roses and white fugi mums.

Tammy Rebertz, friend of the bride, was maid of honour. She wore a mauve - pink chiffon strapless gown with matching jacket. Her bouquet was of pink and white carnations, roses and mums.

John Cau, friend of the groom, was the best man. Brent Krose, brother of the bride and Marc Diotte, brother of the groom, were ushers.

The mother of the bride wore a blue dress with a yellow and white rose corsage.

The mother of the groom wore a pink dress with a pink and white rose corsage.

A buffet dinner was held at the TCRA Centre, Ladysmith followed by a reception.

After a honeymoon in Florida, the couple now reside in Ottawa.

Those entertaining prior to the wedding were — a mixed party was held at Lakeside Gardens in Ottawa on March 23 with about 450 persons attending. A community shower for Beverley at the T.C.R.A. Centre on March 11 with 60 ladies attending. A shower given by the groom's two sisters and sister-in-law was held in Ottawa on April 1 with 40 ladies attending. A shower was given by the staff of Merrill Lynch in Ottawa.

CAMP FRANCOFUN

Children: 4 - 8 years old can learn French through games, theatre and fun during a 3 week session sponsored by OUTAOUAIS ALLIANCE and THE FEDERAL GOVERNMENT.

Limited numbers

Location: Shawville area
Date: First session: July 9 to 27
Second session: July 30 to August 17
Cost: $45.00 per session
Hour: 8:30 a.m. to 4:00 p.m.
For further information contact Louise Lavallée at 647-5969 OR 647-3883

THE RED BARN OF ANTIQUES AND COLLECTABLES

3 miles north off Hwy. 148 on Steele Line Road
Next door to Mountain View Trout Farm, Quyon
OPENING JUNE 22nd, 1984
Hours: Fri. 6 to 9, Sat. & Sun. 3 to 8
Phone 458-2084
We have: Old Bottles, Dishes, Crocks, Tools, Furniture, Pictures, Many Odds & Ends, etc.

J. ELLISON GREENHOUSES

SPECIAL PRICES ON GERANIUMS

Bedding Plants — Flowers — Tomatoes — Many Varieties

OUR GREENHOUSES ARE
OPEN TO SERVE YOU
Season Hours: 10 a.m. to 8 p.m.
Hwy 148 - 1 1/2 miles east of Shawville

Shawville Farm Services
Corporation
Victoria Avenue, Shawville
Richard Ledbetter, Phone 647-5225
Service and Parts for all Major makes of Tractors & Machinery
Jim Stevens, Service Manager

REPAIRS:
- Electric motors
- Pumps
- Small Engines
- Foreign & Domestic Vehicles

TIRES: Michelin, Uniroyal, M.D.G., Armstrong, B.F. Goodrich
Car, Truck, Implement, Tractor

Open June 23
8 a.m. to 8 p.m.
Pick your own Strawberries
AT RADEY'S
BRISTOL, 6th LINE
Phone: 647-5860

Double "D" Riding Ranch
R.R. 2, Calumet Island
1/4 mile north of Lasalle's Store
NOW OPEN
Hours: Thursday to Monday
10:00 a.m. to 5:00 p.m.
Rates: $7.00 per hour

Canada Day... Parade
JULY 1 — JULY 1

The Shawville Lions Club is once again sponsoring Canada Day Celebrations Sunday, July 1, 1984. Part of our activities will be a parade, which we hope will be bigger and better than ever. Our THEME this year is Founders of Pontiac, the Quebec Canada Day Committee Theme is Discovers of Canada. We are looking for all types of entries, and would welcome your participation. If you plan on entering the parade we would ask you to complete the entry information sheet below and return to the address shown on or before June 23, 1984.

Please detach and return to:

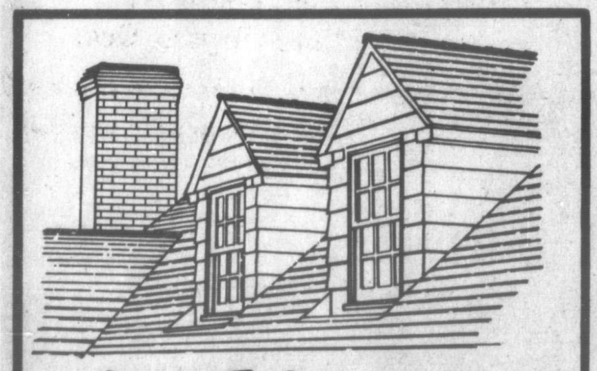
Shawville Lions Club Parade Committee,
c/o John Musgrove, Box 291, Shawville, Quebec

Name _____ Address _____

Brief description of float .....

Telephone: _____ Will it be horse drawn? _____

Will it have music? _____



15% OFF!
MASON & SCHEEL WINDOWS

- BASEMENTS UNITS (in stock)
- PINE and CEDAR DOOR FRAMES (in stock)
- STEEL INSULATED DOORS

BNQ Septic Tanks - Cement Steps, with or without railings - Well Tiles - Indoor/Outdoor Carpeting, ass't colors.

MORLEY HODGINS INC.
Shawville, Tel. 647-2727

INQUIRE ABOUT DEMO RENTAL SPECIALS

Case 2090
Cab, air, 108 h.p.

Case 2094
Radial tires, heater, air conditioning, 108 h.p., with computerized dash.

THESE TRACTORS ARE SPECIALLY PRICED WITH FULL FACTORY WARRANTIES

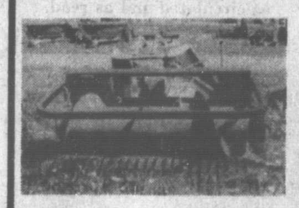
HARDY SPRAYERS

80 gal. 3 pt. hitch with 20 ft. boom.

105 gal. 3 pt. hitch with 21 ft. boom.

300 gal. trailer with 28 ft. boom.

500 gal. trailer with walking beam, 3 SOLD levelling boom, electric controls.



NEW INTERNATIONAL PICKUP ATTACHMENT

N.H. 717 FORAGE HARVESTER w/direct cut head.

HAYLAGE EQUIPMENT

N.H. Model [illegible] F.H. with metal SOLD Excellent condition, first new set of knives.

1 - 770, 1000 rpm.

3 - N.H. S-717

3 - N.H. 707 - 3 pt. hitch with pick-up attachments available.

Hesston 7020 pickup available.

1 — N.H. 25 Whirl-a-feed Blower

1 - J.D. Model 34

1 - 56" Demuth Blower, readjusted, will blow haylage.

1 - used Bowman forage box.

1 - new Martin forage box. All hydraulic drive — ideal for truck mounting.

Used pick-up attachments for 700 series New Holland Forage Harvesters; Hesston, John Deere and International Harvester.

M.F. 124 BALER

N.H. 277 HIGH CAPACITY BALER

HAY TOOLS

2 - N.H. 479 Haybines.

1 - N.H. [illegible] SOLD lent, S.S. 3 joint P.T.O.

I.H. Model 430, flotation tires, sharp.

N.H. Model 270 Baler

1 - N.H. S69 Baler

4 - N.H. Model 68 Baler

1 - N.H. Model 65 Baler

I.H. Model 47 Baler

1 - J.D. SOLD haybine

N.H. Model 256 rake.

1 - front mounted windrow turner.

Centipede rake, tedder and windrow fluffer.

N.H. 37 ft. elevator.

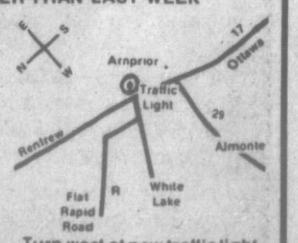
Sam Mulke 40 ft. elevator.

Allied automatic stookers, ground or hydraulic drive available.

SELECTION IS SMALLER THAN LAST WEEK

RATH FARM EQUIPMENT LTD

Flat Rapids Road
(Old Highway 17 West)
Arnprior, Ontario
Phone 623-3187-8-9

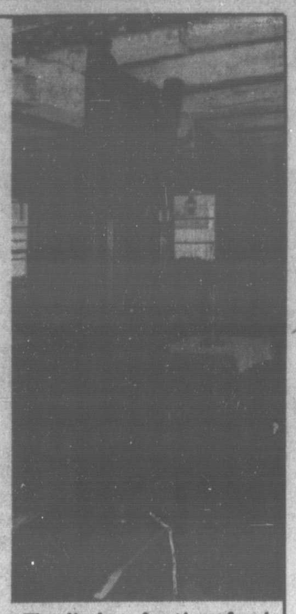


Turn west at new traffic light. Right at 1st Concession and left again. 6 acres of equipment.

CB-AC, RM, AG, CP, PA

A new place to find antiques

After ten years of collecting antiques Lorne McRae suddenly discovered he had no more room in his house to keep them. A decision had to be made, either stop collecting or sell something. As anyone who collects antiques knows, stopping is almost impossible, so Lorne decided to set up a small business to sell antiques.



The display of antique furniture includes this old coat stand.

Fortunately, he had access to a large barn on the Steele Line, between Beechgrove and Quyon, just west of his brother Frank's Mountainview Trout Farm. The barn had at one time housed the McRae dairy herd, but now it has become the Red Barn of Antiques and Collectibles, and is full of antiques, furniture, bottles and glassware, and a wide variety of knick knacks, memorabilia and collectibles.

Mr McRae works full time at B'Nai Brith camp but with him, his sister Mary Wiggins, niece Isabel Schwartz and brother John available to run the store the Red Barn will be open every weekend, Fridays from six to nine in the evenings and Saturdays and Sundays three to eight o'clock until the fall.

Lorne McRae's first interest was old bottles as evidenced by this large collection.

Shawville Business Association meets

The Shawville Business Association met on June 14 at Bob Smith's Restaurant at 8 a.m.

The minutes of the last meeting were read by Marion Lafrance and passed.

An agenda for the meeting had been circulated to the businesses earlier in the week and the topics on the agenda were discussed.

The Sidewalk Sale preparations were noted. The banner is ready to be put up on June 20th and advertising space is being sold by Mark and Cathy.

Parking for the sale was discussed and it was noted that there will be only drive through traffic on Main Street during the business hours of the sale.

A donation of $200. to the Shawville Kinettes was motioned by Carson Hodgins and seconded by Marion Lafrance. The Kinettes will use the money to buy flowers to decorate Main Street. The flowers will be planted before the Sidewalk Sale.

President Jerry Barber brought to the Association's attention that the notice board at the Town Arena is for sale. Many local businesses had advertised on this board but the Association agreed that it was too expensive and impractical for the Association to buy. The sign at the highway that formerly belonged to the Women's Association was discussed as a possible site to place a Shawville Business Association logo.

Billing for dues was agreed upon and bills will be sent out for membership renewal.

Placemats with the town map and 24 block ads were discussed. Tenders were read with Carson Hodgins being awarded the tender. The project will support the buying of the placemats and Cathy and Mark will sell the ads. This endeavour is designed to break even, with no cost to the Association. Colour choice was left to the discretion of Mark and Cathy. The approval of having the mats printed was moved by President Jerry Barber and seconded by Richard Meisner.

August 2-4th was again noted as the dates for the second summer sale.

Every year for Canada Day, Doug McLean has looked after having Canadian flags placed on the hydro poles on behalf of the Business Association. Doug has suggested that since the Shawville Firemen help to put these flags up, that perhaps the Association should turn this project over to the firemen. It was also discussed that since July 7, 1984 is the 125th Anniversary Parade of the Loyal Orange Lodge the flags should be put up again for that day as well. Cathy will phone Everett Arthurs regarding this matter.

Marion Lafrance reported on the possibility of a new farm equipment business moving in to Shawville.

Meeting was adjourned by President Jerry Barber at 9 a.m.

40th anniversary

Lloyd and Lois Kensley (née McCann) will celebrate their 40th wedding anniversary on June 28th, 1984. Their family invite relatives and friends to join them in celebrating this occasion at the R.A. Hall in Campbell's Bay on Saturday, June 30th, 1984, at 9 p.m. to 1 a.m. Prayers and best wishes only. Mom and Dad were married in St Mary's Church, Quyon, Quebec. We are happy to have loving, caring parents to call "ours". From your family with love.

Recent donations to the Pontiac Community Hospital

In memory of Mr Roley Wickens: Mr and Mrs Lawrence Barber, Mrs Catherine Desjardins, Emerson Park, Art Strutt, Ray Dagg, Mrs Muriel Bertrand, Sterling Hodgins, Grant Eades, Mrs Elsie Sparrow, Mrs Dorothy Ireland, Mrs Marjorie Grant, Miss Olga Mielke, Bruce Wallace, Neighbours, Michael Breen, Mrs Stella Elliott, Mrs Maye Davies, Mrs Nelda Belsher, Mrs Iva Armstrong, Mrs Winnifred Cotie, Wilber Sparling, Mrs Kathy Wickens, Allison Corrigan, Elvyn Corrigan, Mrs Evelyn McDowell, Wesley Dagg, Lake Dumond Fish and Game Club, Mrs Fern Stephens, Harry Armstrong, Hillis Conolly, A.O. Stark, Brent Wickens, Brenda Smith, Mrs William Watson, Mrs George Miller, Norval McNeill, Jack Towey, Darwin Elliott, Winston McDowell, Mrs Eleanor Hayes, Dwight Thompson, Miss Colleen Calder, Russell Judd, Ross Stewart, Mrs Agnes Rennick.

In memory of Mrs Robert Sparling: Mrs Sam Harris.

In memory of Mr Fred R. Hutchison: Harvey Smiley, Mr and Mrs Bob Boese, Mrs Ethel Marks, Mrs Flora Russell, Quyon Legion Branch 231, Mrs Thelma Draper, Mr and Mrs Willie Rodey, Mrs Pearl Dougherty, Mrs Aileen Henderson, Mrs Ruth Woolsey, Rev and Mrs E McCall, Mr and Mrs Henry Mulligan, Mr and Mrs William Burke, Ritchie Russett, Albert McBane, Vincent Kilroy, Mrs Evelyn Mc—Dowell, Oswald Cuthbertson, Ronald MacKechnie, Ivan Finlan, Mrs Carmen Young, Miss Belva Greenshields, Carl Trudeau, Mrs Phyllis Wilson, Edey Campbell, Mr and Mrs Lyle Bronson, Mr and Mrs Fred Mohr, Mr and Mrs Harvey Ross, Mr and Mrs Bob Keon, Mr and Mrs Wyman MacKechnie, Mr and Mrs Lorne Danis, Mr and Mrs Arthur Mayhew, Mr Nathan Fraser.

In memory of Mr Wallace McGillis. Lorne McRae, Mrs Stephen Fitzsimmons, Mrs Sam Harris, Mrs Madella Telford, Mrs Lola Sullivan, Mrs Ida McCorriston, Mrs Earl Young, Miss Olive Horner, Miss Olga Mielke, Vernon Gallagher, Kenneth Tubman, Miss Ruby Bean, Mrs Judy Young, Albert McBane, Thelma Draper, Mrs Melvin Beattie, Harry Sinclair, Robert Russett, Lindon Gilpin, Gerry Dubeau, Ken Woods, Warren Russell, Mrs Viola Bourgeau, Manson Hughes, Don Campbell, Cyril Gilpin, Mrs Bert Greenshields, Leslie Greenshields, Ken Monary, Ivan Finlan, Mrs Carol Ann Finlan, Ritchie Russett, Mrs Lily Hudson, Christie Hughes, Mrs Irwin Gilpin, Mrs Mary Beaulieu, Mrs Mae Trudeau, Mrs Helena Craig, Eddie Alexander, Mr and Mrs David Fraser.

In memory of Mr Ernest Langford. Mrs Lulu Henderson, Warren Russell, Mrs Edith Thomas Ebert Smith, Mr and Mrs Ervine Russell, Mr Dwight Thompson, Mrs Amela Arbic.

In memory of Mrs Lillian Fleming. Neil Sly, John Sly, Mrs Genevieve Olmstead, Mrs Jean Russell.

In memory of Mr Wallace McGillis. Mrs Muriel Conroy, Miss Margaret Conroy, Mr Ron Orr, Erfle Bus lines, Kevin Hannaberry.

In memory of Mr John Lester. Mrs Bernice Smith, Mrs Mamie Stewart, Mrs Ada Judd, Mrs Mary Kehoe, Revel Stewart, Lionel Telford, John Knox, Mrs Alegra Chapman.

In memory of Mr Dollard Normandeau. Mrs Alva Lance.

In memory of Mr Joseph Newberry. Mr and Mrs Asa Ostrom.

Pontiac Council

At the special meeting of Council held in Luskville on May 29, at 8 pm, those being present: His Worship the Mayor Marcel Lavigne, Councillors: Richard Poirier, René Vaillant, Ken Bronson, Glen Nugent, Michel Grenier, Absent: Rosemary Bélanger, and equally present the secretary-treasurer.

The special meeting directly follows the meeting of May 22, regarding the master plan for urban renewal, subdivision, zoning, construction and permits and certificates.

Moved by Grenier and Vaillant and resolved to approve the master plan for urban renewal by-law no. 054-84 as circulated and as read.

Moved by Poirier and Grenier and resolved to approve zoning by-law no 055-84 as circulated and as read.

Moved by Vaillant and Nugent and resolved to approve subdivision by-law no. 056-84 as circulated and as read.

Moved by Grenier and Poirier and resolved to approve construction by-law no 057-84 as circulated and as read.

Moved by Bronson and Poirier and resolved to approved by law no 058-84 regarding permits and certificates as circulated and as read.

Moved by Poirier and Grenier and resolved to adjourn the meeting on Tuesday, May 29, at 11:23 pm.

PIONEER DAYS
in SHAWVILLE
June 28,29,30 Sidewalk JUNE 28,29,30
SALE
Street Dance June 29 - 9:00 p.m.
Shawville Business Association

MIXED PARTY
in honour of
Bonnie Lance & Michel Côté
Friday, June 22nd, 1984
8:30 p.m. at
Gavan's Hotel, Quyon, Quebec

Shawn Foran & Monica Proulx
wish to invite friends and relatives
to their
WEDDING RECEPTION
on
Friday, June 22, 1984 at 9 p.m.
Forest Inn Hotel, Bryson, Que.

Mr. and Mrs. Denis Gauthier
invite you to come and celebrate at a
reception in honour of the marriage of
their daughter
Kathleen to Luke Richard
at the
Dew Drop Inn, Otter Lake
Saturday, June 23rd, 1984 at 9:00 p.m.
Everyone Welcome

Barbara and Stewart
invite everyone to attend a
Wedding Reception
in their honour to be held
Saturday, June 23rd, 9 p.m.
at Quyon Lions Hall

On the occasion of their
25th Wedding Anniversary
EVERETT and EVELYN McDOWELL
wish to invite their friends, relatives and
neighbours to help them celebrate on
Wednesday, June 27th, 1984 at the
Shawville United Church Hall,
from 7-10 p.m.
Best Wishes only, your friendship is the
greatest gift of all.

San Antonio Ranch
Quyon, Que. Tel: 458-2558
Reasonable prices with the best in service and entertainment
Friday & Saturday, June 22, 23
From Kingston, Ontario
"OXYGEN"
DON'T MISS THIS SHOW!
One night only - Friday, June 29th
FIRST TIME EVER APPEARING IN A BAR!
INSIDE HOLLY WOODS and "TORONTO" INSIDE
Hit Singles: Girls Night Out, Ready to Make Up, Head On, Even The Score, Looking For Trouble, Your Daddy Don't Know . . . and more.
Get your advance tickets now at the Ranch to insure you get a seat for this big show. Tickets also available at Cuff's Audio & Video, Renfrew and The Mall Record Shop, Arnprior.
Upcoming attractions at The Ranch -
Saturday, June 30 - ENERGY
Sunday, July 1 - DIRT DANCE with Gleneagle, Bombay, Energy and Tzar
Friday, July 6 - METAGENESIS
Saturday & Sunday, July 14 & 15 - METAGENESIS
Friday, Saturday & Sunday, July 20, 21, 22 - JUDE
Saturday, July 28 - From New York City. . .STARS ON 45
San Antonio Ranch Mixed ball team would like to thank McCann's Chips mixed ball team for the great showing in the tournament last week in Quyon.

Sand Bay Snack Bar
Under New Management - OPEN 7 DAYS A WEEK
Hours as of July 1st, 1984 -
Sunday through Wednesday
10:00 a.m. to 12 midnite
Thursday through Saturday
8:00 a.m. to 1:00 a.m.
• Hamburgs
• Cheese Burgers
• Onion Rings • Pogos
• Chicken Fingers
• Deep Fried Shrimp
• French Fries
• Putin - French Fries, Gravy and Cheese
• Submarines
• Meatball Subs
• Steak Subs
• Homemade Pies
• Groceries
• Large Bottle Drinks
• Milk • Bread
• Eggs • Newspapers
• Paper Products
• Crushed or Block Ice
• Etc.
• Combination Pizza
Large or Small
• Daily Specials
Wishing everyone a really good summer.
Mike Lanoue, Manager

The health needs of Pontiac are worth the effort

Editorial

Every so often the Pontiac gets into the city newspapers and last week it was all about a person who had to wait a couple of hours in the hospital while the surgeon was found to perform the necessary operation. It all turned out for the best. He was found out riding his horse on one of his rare afternoons away from the hospital, and the operation was successful, but nevertheless it became known far and wide, throughout the entire circulation area of the Ottawa Citizen that the Pontiac Community Hospital is in need of more staff.

Since this part of Canada is by far the most splendid place to live, one might expect doctors to flock here in droves. Where else can you go riding with your family on a lovely afternoon and still be near enough to your patients to attend to emergencies when called? And the hospital board has produced an enticing brochure aimed at encouraging graduates from the medical schools to think of Pontiac first when they have completed their internships.

But obviously all the above is not enough. They have to know that when they get here the facilities will be sufficient to their needs in their vocation of providing the best medical care available. Our hospital is well organized, well staffed with regard to quality of personnel, and has many fine facilities, but it also lacks a great deal. When the physical plant has been improved, as it must be, the doctors we need will be easier to persuade to come here.

Shawville Council has directed a resolution to the Quebec Department of Health requesting some action to improve the facilities here. Other Municipal Councils in the Pontiac are being asked to follow suit, and another strong resolution initiated by the MRC should also carry some weight in Quebec.

There is reason to believe that the funds are available for the improvements that are needed here, including at least one large new wing. Apparently the funds can only be allocated for this essential purpose if the Government is convinced that everyone in the Pontiac wants it badly enough. We need new beds, new chronic wings, renovations all round, facilities for physical therapy, and much, much more, then we will get the number of doctors that can reasonably serve this large area. If it's pressure from the population they need to unblock the funds, the clubs and organizations, and especially the municipalities, should apply the pressure. The health of the Pontiac is well worth the effort.

PERSON TO PERSON

They both won

People watching the Liberal Convention, either from the floor of the Civic Center or from the comfort of their living rooms by the courtesy of television, will all have recognized that in the end both the main contenders won. John won the nomination and will in a few days be the Prime Minister of Canada and Jean won the hearts of everyone in Canada who is Liberal, and plenty who aren't.

During the whole campaign it was Jean Chrétien who made people sit up and listen and during those last few frantic days last weekend he still had the crowd in his hand.

But there was more than popularity to consider. The delegates in Ottawa were out to find a person who would most likely succeed in the next general election, and John Turner was the one they felt would best suit that role.

Because of irresponsible actions and attitudes on the parts of a few noisy linguistic bigots in recent years, Canada has become a nation where many place more importance on a person's ethnic background that on anything else. For this reason the time was not right for Chrétien, but was eminently right for Turner. The results were predictable. Chrétien won Canada and Turner won the nomination. And now the Liberals have them both on-side, as the stage is set for the Really Big Show, sometime in August.

My personal opinion is that we haven't heard the last of Jean Chrétien, not by a long shot, fortunately.

Rosaleen Dickson

Liberals again make clean sweep in byelections

Three byelections were held in the province on Monday, June 18, and all three were won by Liberals. This most recent success makes a perfect shutout score in byelection wins by the Liberals since the PQ came to power in 1976: Liberals 21, PQ 0.

The three ridings which held byelections on Monday are all in the Montreal area. Both Sauvé and Marie-Victorin were held by members of the PQ cabinet, the former by Jacques-Yvan Morin and the latter by Pierre Marois, and there was a degree of expectation amongst PQ members that they would manage to hold at least one of these. The third seat Marguerite-Bourgeoys, was held by Fernand Lalonde, the Liberal House Leader, who resigned his seat in March.

There are now 71 PQ members in the National Assembly and 48 Liberals. There is one vacancy.

Some undercurrents flowing from the PQ Convention

At the convention held by the Parti Québecois the weekend before last, the 1,600 delegates decided that the next provincial election, expected in the fall of 1985, will be fought on the principle that a vote for the PQ will be a vote for independence. Ministers of the PQ government have expressed concern over the decision, partly because the most recent poll (by Sorecom) shows only 23 percent support for the PQ as compared with 69 percent for the Quebec Liberals, and partly because an election based on this one factor (separation) loses the votes of fedealists who think their MNA has been doing a good job in the riding, or who believe the PQ offers good government. Premier Lévesque has dismissed the convention decision with a characteristic shrug, and says it really won't make any difference anyway. His reasoning is based in part on the apparent fact that voters' political responses are volatile in the extreme, and that an electionb will not be called until such time as improvements in the economy and in the economic outlook in Quebec can be linked in a positive way with PQ economic policies. If that time ever comes, support for his party, he believes, will be at a much higher level than at present.

In spite of the Lévesque comments, it appears that a majority of the PQ convention delegates are prepared to lose the next election rather than back away for a third time from the separation issue. Furthermore something new has been added: If the polls continue at the present low level, some believe, Lévesque should resign before next spring, with a leadership convention in the late spring or early summer followed by an election in the fall. A probable alternative and replacement for Mr. Lévesque would be Pierre-Marc Johnson, son the the late Daniel Johnson, the former leader of the Union National. Pierre-Marc is now the Quebec Justice Minister. Lévesque himself has conceded that the polls of his party's standing could play a part in any decision he might make on whether to lead the PQ through the next election.

Quebec Review

By David Dickson

QPF manhunt in Townships

The Quebec Police Force has been conducting a massive manhunt throughout the past week in the Eastern Townships in an attempt to find two convicted murderers who escaped from a federal prison in Virginia on June 1, in company with four other convicts. The other four were captured two weeks ago, two in Southern Vermont, and the other two in northern Vermont, close to the Canadian border to the east of Lake Memphramagog. Still at large are two brothers, Lynwood and James Brailey, aged 30 and 27 respectively. At the time of their escape they were serving a combined total of almost 2,000 years for 10 murders and a number of lesser crimes. Two strange men were spotted in a field near Bedford, 35 miles southeast of Montreal on Sunday, June 10. The following day United Church minister, Rev Keith Eddy, saw a man lurking in the back yard of his Phillipsburg manse. Then on Wednesday a Bedford grocery store was broken into and some canned food and insect repellent stolen. The QPF has entered the area in force, after what local residents described as a slow start, finally bringing in members o the SWAT squad, in addition to 82 regular QPF officers, a helicopter and a tracking dog. No trace of the escaped pair has as yet turned up. Area residents believe the men probably made their way north to Farnham and there caught a train into Montreal. Comic relief during the search was provided last Tuesday when four QPF officers entered a restaurant in Sutton, 20 miles east of Bedford, where they questioned two black diners. (The Brailey brothers are black.) The two men turned out to be tourists from North Carolina. The QPF is now planning to call off the search for lack of a single trace of the men.

Miscellaneous notes

Montreal is expected to become "Hollywood North" on completion of a $36 million motion-picture and television studio complex at Cité du Harve. According to Communications Minister Francis Fox, the federal government will contribute $22 million of the total cost, with private investors supplying the other $14 million. Construction is expected to start on the project this fall. . .**To work on construction** in this province, a worker must have a certificate issued by the OCQ. Gerard Larochelle, who had a certificate prior to 1976 when the OCQ regulation came into force, can't get one now after working for several years in the States. He says he will appeal to the Supreme Court of Canada. GOOD LUCK, Gerard!. . .**The Department of Social Affairs** and its minister, Dr. Camille Laurin, are working on plans to get rid of the doctor shortage problem which now afflicts the more remote areas of the province. One firm decision has already been taken — to set up a "flying squad" of about 30 doctors over the next couple of months who can be dispatched to any area, on a moments notice, when an emergency doctor shortage develops . . .**Liberal MNA André Bourbeau** says that large quantities of wine are illegally sold in Quebec, and thus escape provincial tax. He wants to know why that happens, especially since it deprives the Quebec Treasury of about four dollars a bottle, and enables the buyer to get it for $1.25 instead of $5.00. Justice Minister Johnson replied that black market wine sales have been under investigation since December 1982. Fourteen people have pleaded guilty to 33 charges, some charges have been withdrawn, one person was acquitted, and one trial is still in progress. . .**The federal government** will build a $16 million optics research centre at Quebec City, according to an announcement by federal ministers Pierre Bussière and Donald Johnston. The Centre will be part of the National Research Council, and is expected to be ready for use in 1988, with a staff of 80 and an annual budget of $12 million. . .**The University of Montreal** completed a study last fall, for the federal department of the environment, which found that 12 percent of Quebec motorists whose cars require the use of unleaded gas, actually use leaded gas instead, in order to save the price differential. Some do it by enlarging the access point leading to the gas intake pipe. In other cases small nozzles have been provided at the pumps for the pumping of leaded gas. As of July 1, the latter practice will be illegal, and legislation will be sought to make it illegal to enlarge the gas tank opening on cars requiring lead-free gas. . .**Last February a United Church minister,** Rev Bob Hussey of St. Andrew's Church, Westmount, Que., opened a fund for assistance to Donald Marshall, a 30-year-old Nova Scotian who spent 11 years in prison for a murder he didn't commit. The target was $50,000, and on the eve of the Rev. Bob's departure from St. Andrews for St. John's in Moncton, cash and pledges have reached $49,000. . .**The Quebec plowing match** will take place this year at Alma (Lake St. John) on September 21, 22 and 23 . . .**The Pro-Am Golf Championship** will be held this coming August at the Royal Ottawa Golf Course on the Upper Aylmer Road. 52 senior golf pros will be joined by 156 amateurs (at $1,000 each) for the event, the only one in the 1984 senior PGA tour to be played in Canada. More than 20,000 spectators are expected to attend.

Letters to the editor

I was there

Dear Editor:

I was there 40 years ago on the beaches of Normandy, June 6, 1944. I joined the army exactly 3 years earlier with the S.D.G. Highlander 3rd Division, 9th Brigade.

I fought against the 12th S.S. Panzer Division and the 21st African Corps against Generals Rommel and Kurt Mier. I also fought at Hell's Corner where we were under heavy shelling for 9 straight hours. I fought in France for 32 days until we took the city of Cannes from the Germans. It was on the outskirts of this city that I was wounded. I was in different military hospitals for approximately 2½ years recovering from wounds.

I was born on Calumet Island, Quebec, May 19, 1915. My army name was "Shortie" better known as "Ceasar". Some of my friends came home but many never came back.

The late Alfier Newberry, the late Graham Smith and I fought side by side. We were the only three boys from the Pontiac, that I am aware of, who landed on the beach of Normandy, June 6, 1944. Should there have been others please contact me. God Bless them all.

Emeleo Xavier Lemaire
18 Scarlet Wood Crt., Scarlet Rd., Weston, Ontario, M9P 1T2.

June 18, 1984

Dear Editor:

A year ago I stood in a sweltering hot Civic Centre and watched the Tories choose Brian Mulroney as their leader.

This past weekend. I watched the Liberals in a much cooler Civic Centre choose John Turner as their leader.

The temperature contrast was not the only one I found between the two conventions.

A year ago the Tories were rowdy and tore up hell in Ottawa for a weekend. This year the Liberals were quiet and well-behaved to the point that even the Ottawa cabbies were commenting on it.

A year ago the Tories spent the weekend cutting up the other candidates and Liberal bashing. This year the Liberals were polite in their campaign tactics spending most of their time discussing policy differences. Oh yes, there were some pokes at the Tories, but for a Tory organizer waiting for the blood and gore to spill — it never happened. Liberals appear to basically like each other — at least a lot more than many Tories do.

So now, an election is in the offing and already political pundits are trying to stress that Mulroney and Turner are one and the same. In my opinion, they are nowhere near being political clones. Mulroney is a small "c" Conservative and Turner a middle of the road Liberal and so they will stay.

Certain segments of the media will attempt to clone them in the upcoming election campaign but follow their policy statements — they will be philosophies apart. The two men have different outlooks in the world and running against each other will force them to define these views more precisely than they might otherwise do.

All in all, I think we're looking at the most exciting upcoming election campaign this country has seen in years. Canadians this time are going to be given a clear choice of directions.

And don't worry about Jean Chrétien or his supporters undermining Turner. Chrétien won the delegates hearts and he'll remain a man of consequence in the party. Remember, Liberals basically like each other.

Lucille Hodgins.

Dear Editor:

The Pontiac Tourist Association held a meeting on Wednesday, June 13th, at Hotel-Motel Coulonge. As usual, this lively group had many good ideas to discuss related to the promotion of tourism in the Pontiac. Special guest, County Warden, Mr Gerald Dempsey, was very heipful in being able to provide immediate answers to some questions, and will be looking into other matters which require further research. It is always very encouraging to have guests at such meetings who can offer support through the sharing of ideas.

One very important point of discussion was the need to have good service, good quality and courtesy extended to patrons of any establishment whether it may be a restaurant, hardware store or a clothing store. This is the only way we can achieve repeat business whether it happens to be a tourist from out of country or a neighbour. The emphasis is, of course, that such good service will result in "word of mouth advertising" which will result in repeat business. If a tourist returns to his home town or country with fond memories of his stay in the Pontiac, he will most certainly tell his friends about the good times and will probably inspire others to try our good hospitality.

Not that I was intending to belabour the point about exemplary hospitality, but just as the group was about to call it a night our hostess, Violette Ladouceur, disappeared only to return moments later with trays of cheese, pickles and sandwiches. And, that was properly complemented with great home made cake. I would have thought that the ample supply of coffee and tea all evening would have been quite enough to expect. Again, on behalf of the Pontiac Tourist Association, I would like to express our appreciation, and suggest that this type of welcome will certainly result in return visits from tourists or local patrons.

Frank Sofalvi, Jr.
President,
Pontiac Tourist Association

Microbes may eliminate tooth decay

Around the World

By Elizabeth Dickson

Friendly microbes: Our bodies are inhabited by many different kinds of living organisms that can only be seen when magnified by a microscope. Most of these microbes co-exist with us in complete harmony. Some, like the Streptococcus mutans bacterial cells that take up residence in most people's mouths, cause harm. In this case the bacterial cells live off the sugar remaining in our mouths after we eat. That in itself wouldn't be a problem if the bacteria did not produce acid in the process of digesting the sugar. The acid eats into tooth enamel causing tooth decay.

Scientists have recently isolated a related strain of bacteria called TOVE-R which could eliminate tooth decay in future generations. TOVE-R grows happily in human mouths, does not produce acid and, by its presence, can prevent the acid-producing organism from establishing itself. Animal tests conducted at the University of Connecticut Health Center in Farmington, Connecticut, have shown that once the growth of TOVE-R becomes established, it is passed readily from mother to offspring. If human tests work out just as well, we could be headed for a time when losing your teeth as a result of tooth decay is just as uncommon as smallpox.

Toxic wastes: Over the past 40 years, chemical companies in North America have dumped hazardous chemicals in about 22,000 locations. Only in the past few years have environmental groups begun to comprehend the magnitude of the threat these dumps pose to our environment and our health. Clean-up will involve expenditure of billions of dollars and will require much more research on recovery and safe disposal of toxic wastes. The tendency of environmentalists, industrialists and politicians to fight each other on these issues has been a major obstacle to progress.

In a surprising move May 31, several major chemical companies — including Monsanto, Du Pont and Exxon — joined forces with environmentalists to set up a non-profit company called Clean Sites Inc to fight the problem with a common front. The company plans to spend about $10 million per year to support and extend Environmental Protection Agency efforts and to encourage those concerned to settle problems through negotiation rather than in court.

Marques sinks in 40 seconds: Despite all our advances during the 400 years since our ancestors risked their lives at sea in small wooden ships in attempts to find new land, the tenuous nature of life at sea has not really changed. This fact came into sharp focus Monday, June 4 when it was learned that the Marques, one of 42 tall ships involved in a race from Bermuda to Halifax, had been capsized in a strong wind that suddenly appeared out of nowhere. Only 9 of the 28 people aboard survived. The 36-meter ship sank in about 40 seconds just 78 nautical miles northeast of Bermuda at 4 a.m. Sunday, June 3.

The three-masted square-rigged ship was built 67 years ago in Spain, was used as Charles Darwin's ship in a U.S. television series, and was sponsored in this race by the British Sail Training Association. Although the ship carried plenty of life rafts to save all passengers and crew members, most were asleep below decks at the time of the accident.

D-Day: Thousands of veterans, historians, journalists and world leaders flocked to France's Normandy beaches June 6 to observe the 40th anniversary of D-Day. June 6, 1944, 150,000 men including 15,000 Canadians landed on a 50-mile stretch of this beach and broke through Hitler's line of defence.

Why so much cirrhosis? A study released recently by Canada's Department of Health and Welfare shows that deaths caused by cirrhosis of the liver are 95% higher than Canada's national average for men living in Hull. The incidence among Hull women is 45% higher than the national average. In Ottawa the rates for men and women are 30% and 20% higher, respectively.

THE EQUITY

A weekly newspaper, founded in 1883, published every Wednesday at Pontiac Printshop
Box 430, Shawville, Quebec J0X 2Y0
Editor and Publisher: Ross Dickson Member of CCNA, AQREM, OCNA, Journaux Select
ADVERTISING DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY
For all Display advertising contact Brent Horner, 647-2204
Annual subscription: Pontiac County $11, elsewhere in Canada $15, outside Canada $27.
Second class mail registration no. 0649. Legal deposit in the Quebec National Library.

Grist and miscellaneous

A $1,000. grand prize is being offered in a poetry contest, sponsored by the World of Poetry newsletter. There are 100 prizes in all totaling over $10,000. The contest is open to all poets. For a free brochure of rules and prizes write, World of Poetry, Dept. G, 2431 Stockton Blvd., Sacramento, California, 95817.

John Turner wins

By Elizabeth Dickson

The other six are much more than "also rans"

NEW PM JUNE 30

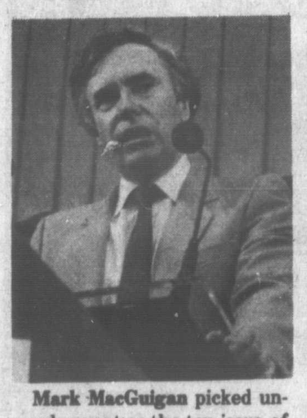
"What's the bottom line?" you ask. Well here it is. The Liberal Party of Canada has chosen a new leader from among seven contenders. Each one worked hard, dealt with issues, made a significant contribution to the campaign and leadership convention, and pledged support to the winner, John Turner.

The convention itself was fascinating as a piece of live theatre — so much to tell. I'll just have to hit a few highlights.

This was a race with a lot of talent in it. At least four of the contenders — Turner, Jean Chrétien, Don Johnston and John Roberts — would be creditable leaders. The other three all had serious issues to discuss which, through the leadership race, achieved a high profile that will ensure they got attention in coming months.

"My views reflect the views of the average Canadian . . ." said Eugene Whelan. "My deputy prime minister would be a woman and she would be in charge of fishing, agriculture and forestry . . . What can you do without food? You can do nothing without food . . ." Without exception, Mr. Whelan, who spent the least ($250,000) and won the fewest votes (84 out of 3435) won the admiration of his audiences as he travelled across Canada and circulated among delegates at the convention. His grass roots imagery and insistence on a better deal for the food producers, the poor and the uneducated of Canada won him a warm spot in the hearts of all.

John Munro's big issues were social programs, preservation of the environment and multiculturalism: "I believe it is the role of the Liberal Party to bring into the mainstream all the people who have been shut out," he said. Although he was fourth in terms of spending on his campaign ($750,000), he was second-last in number of votes (93).



Mark MacGuigan picked unemployment as the top issue of his campaign promising full employment within five years. He also recommended recruiting women to run for Parliament in the next election: "Give me 100 Liberal women and Mulroney won't stand a chance". He would also like the half of all Liberal Senators to be women and believes this could be accomplished rapidly if Senate reform takes place soon. In closing his comments Friday evening at the convention, he said "But we know we can't wait another 100 years for another Pierre Elliott Trudeau. Select a man who respects you, listens to you and shares your dreams". Mr. MacGuigan tied for fifth place in his spending ($500,000) and was fifth in number of votes won on the first ballot (135).

John Roberts impressed many delegates with his speech Friday night. "I do not believe that we should tiptoe quietly to the right," he began. He expressed the hope that our Parliament would be a true reflection of our population by the end of this decade with 50% women and members whose last names are Singh, Suza, Sung, Sanchez . . ." He made a plea for delegates to "vote not just for electoral success, but for the heritage of our party".

Next on the roster of Friday evening's speakers came Don Johnston — the ideas man — who alone during the early phase of the campaign egged the other delegates into addressing concrete issues. "The Tories are now finding out that beauty is only chin deep" he said, reminding delegates that this should not be a beauty contest. His speech lacked the punch and freshness of many of his previous communications. "Help me make something exciting and unexpected happen here this weekend", he ended. The next day he won 278 votes in the first ballot and 192 in the second. He was in third place in both spending ($800,000) and votes.

Up until this point in the evening, candidates had spoken in an order which was an exact reverse of their rank in the votes the next day — even though the order had been determined by drawing lots.

The exception came with John Turner who was second to last to speak, spent the most on his campaign ($1,400,000) and won 1593 and then 1862 votes in the first and second ballots. it is the best speech he has ever given. He lauded Prime Minister Trudeau for his remarkable record, stated full support for universal social programs, better training for the young and unemployed, more women in public office, equality of access for all Canadians to available opportunities . . . He settled so many issues. He would encourage small and medium businesses, support the family farm, do everything in his power to make the West a true partner in confederation, ensure that Quebecers continue to occupy important positions in the party and the government . . . In closing he promised "If you give me your trust tomorrow, we'll make the Liberal party a truly national party once more . . . With your help we will mobilize a new confederation together".

Finally Jean Chrétien, "second in the vote but first in our hearts" as party president, Iona Campagnolo expressed it the next day. He ranked second in both spending ($1,200,000) and votes (1067 and 1368) on the 1st and 2nd ballots). He pledged to lead Quebecers to sign the constitution act, to enshrine the Charter of Rights in our daily lives, to protect franco minorities outside Quebec and anglo minorities within Quebec. "I will lead one nation: strong, free and united . . . I offer a new form of government — close to the people — a leader to bring people together". He urged people to vote with their hearts and reminded them that the winner of the race would be "first, foremost and above all a Canadian". When he said "there is no part of Canada that I would not be proud to call home" listeners knew it was true.

5:15 to 5:39

At 5:15 Saturday when the 1st ballot results were announced the writing was on the wall. John Turner needed only 125 more votes to win. At 5:20, Mr. Whelan threw his support to Jean Chrétien. Seven minutes later Mark MacGuigan went over to Mr. Turner. At 5:31 and 5:39 Mr. Munro and then Mr. Roberts joined Mr. Chrétien.

Emotion mounted steadily until about 9 p.m. when the second ballot results were announced. Although all candidates except Mr. Whelan were eligible to remain in the race, only Turner, Chrétien and Johnston chose to do so. John Turner won 150 more votes than he needed to win a clear majority. The long race had suddenly ended.

As is the tradition in the Liberal Party, all contenders made their ways to the stage, struggling with the emotion of the moment, put on brave faces and joined delegates in a unanimous vote of support for the new leader.

With the strength of all of these talented and dedicated politicians "on side", the coming confrontation with Canada's Progressive Conservatives promises to be an exciting battle.

Was this a comment on the contenders? Surely not!

Liz on the Hill

ENVIRONMENT NEEDS HELP

On Thursday night, June 7, Environment Minister Charles Caccia received an award from environmental groups in recognition of his efforts to reduce acid rain. During the same week, an all-party House of Commons committee released a report recommending that Canada shape up before telling Americans to clean up their act.

In particular, the committee noted that U.S. emission standards for lead are three times tougher than those of Canada. It recommended tougher standards for Canada for the 1986 model year.

The committee also proposed tax incentives to encourage the smelting industry to reduce acid rain producing pollution and recommended the federal government spend almost half a billion dollars to subsidize installation of equipment to reduce sulphur and nitric oxide emissions.

Mr. Caccia and Transport Minister Lloyd Axworthy announced that Canada would toughen lead emission standards to match those in the U.S. by 1986 and would also establish a commission to study the problem to determine where policy should go from there when the time arrives.

As far as acid rain is concerned, the Environment Minister reminded the committee that Canada had already made significant progress with a reduction of 15% in emissions since 1980 and targets of 25% and 50% in 1990 and 1994, respectively.

FINISH HOUSE BUSINESS

Members of Parliament agreed unanimously last week that beginning Monday, June 18, they would sit through lunch every day and until 9 p.m. in an attempt to complete work on several bills before the summer break at the end of June. This gives them an additional four hours of work every day.

Among bills to be considered are the civilian intelligence agency bill, a bill to increase pension payments for the elderly poor, one to ensure greater accountability of Crown Corporations and another to establish a federally funded peace institute.

In addition, there is hope for enough time to pass an amendment to the Divorce Act, a bill to protect homeowners from large increases in mortgage payments and amendments to the Labour Code and Criminal Code.

A Report from Parliament Hill by Elizabeth Dickson

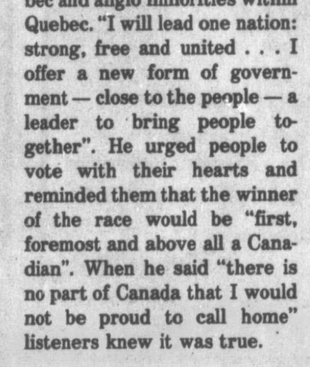
HOTEL MORIN
Campbell's Bay, Que.
Friday & Saturday, June 22nd & 23rd
"JOAN & THE COUNTRY HEARTS"
Friday & Saturday, June 29th & 30th
"REVIVAL"

Ellen's Fabrics
Shawville Shopping Plaza, Hwy. 148, Phone 647-5934
SPECIAL THIS WEEK
"Goodtime" Cloth $4.95 M
Suitable for Rugby Pants, Skirts and Shorts
Many more in-store specials.

BLUE CHIP ENTERPRISES
176 Raglan 432-4369 Renfrew, Ont.
Terry Campbell - Elgin Nicholas
NOW OFFER FAST
48 HOUR PHOTO FINISHING
Pirie's Gas and Grocery
Hwy. 148 647-5640 Shawville

GAVAN'S HOTEL
QUYON QUE. QUYON QUE.
Meet your friends and dance to LIVE MUSIC in the Shamrock Lounge Friday, Saturday and Sunday
NO COVER CHARGE

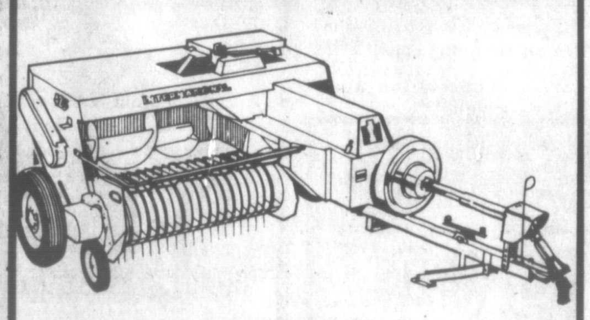
Summer Camp
Au Grand Bois
Lots of fun activities in a caring, co-operative environment. Au Grand Bois is situated on 500 acres of semi-wilderness near Ladysmith, Québec.
All meals served at camp are wholesome and vegetarian.
Au Grand Bois is an incorporated non-profit organization.
TEENS: boys and girls, ages 12-17
Session ① July 8 - July 14
Session ② July 15 - July 21
Along with our regular camp program, activities will include: woodcuts, pottery, making natural cosmetics, tie dyeing, wood-working, hiking, cooking, baking and stargazing
fee range is from $75.00-120.00 per person, per week.
CHILDREN: boys and girls, ages 7-12
Session ① July 29 - August 4
Session ② August 5 - August 18 (a two-week session)
Along with our regular camp program, activities will include: pottery, tie dyeing, wood working, hiking, cooking, baking, and stargazing
fee range is from $75.00-120.00 per person, per week.
Au Grand Bois will also be offering an adult and family camping session, from August 30 to September 2. Please write or call for more information.
AU GRAND BOIS, LADYSMITH, QUEBEC, J0X 2A0
telephone: (819)-647-3522.



Schwartz Reunion
June 30th, July 1st, 1984
Saturday: Registration: 10 a.m. to 4:30 p.m.
Dinner: 5 p.m. - Opening Ceremonies 7 p.m.
(for family only)
Dance 9 p.m. to 1 a.m.
Sunday: 10:30 a.m. Ecumenical Service
Smorgasbord Lunch 1 p.m.
Closing ceremonies 3 p.m.
All friends, relatives and neighbours of the Schwartz families are invited to attend.

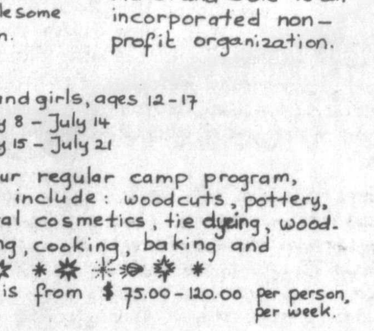
STRAWBERRIES
PICK-YOUR-OWN
VLAMING'S TREE NURSERY
READY now!
Therrien Road off Hwy. 148, next to Nugent Equipment Rentals, between Luskville and Quyon. Watch for our signs.
(613) 224-5666

Economy priced... big capacity!

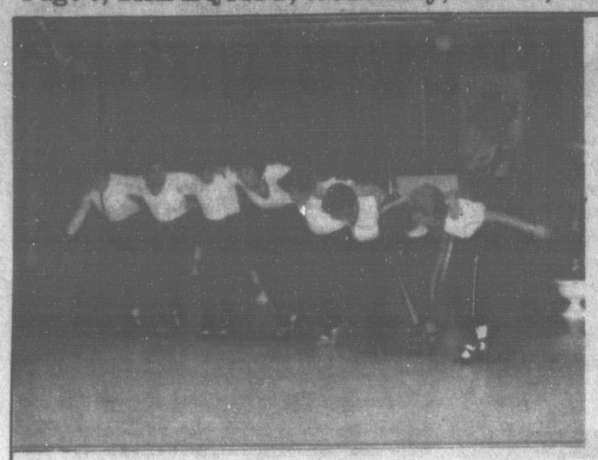


International® 425 Baler
The 425 is an economy baler with many of the same performance features found on bigger IH balers:
- Up to 15 tons per hour capacity.
- 61-in. 4-bar pickup with 76 teeth sweeps the windrow clean.
- Dependable Deering-type knotters tie strong secure bales.
- Heavy-duty drive train and 2-knuckle PTO. 3-knuckle PTO optional.

IH AGRICULTURAL EQUIPMENT
Finance plans available.
JOHN A. BURNETT LTD.
SALES and SERVICE
470 O'Brien Road, 432-4133 - 432-5612, RENFREW, ONT.
R.R. 1, Pembroke, 735-6041, PEMBROKE, ONT.
CB-RM-AC-PA-30-tc

EST. 1904

CEMETERY MEMORIALS and BRONZE PLAQUES
kingston monuments ltd.
LLOYD HODGINS
Main St. Shawville, Que.
Business: (819) 647-3841 Home: (819) 647-2465
MONUMENTS ON DISPLAY IN SHAWVILLE, CAMPBELL'S BAY and QUYON
CEMETERY LETTERING

K-OSS COMMANDO GAMES
THE GAME
The K-OSS COMMANDO GAMES IS AN INTENSE HIGH ADVENTURE VERSION OF CAPTURE THE FLAG.
Two teams each compete to capture each other's flag from home bases at opposite ends of a densely wooded area. A harmless CO2 machine-pistol is used to mark and eliminate opposing players with coloured, water washable dye pellets.
Teams must orient themselves on a map of the wooded area, decide strategy, locate the enemy base and capture their flag. The first team to return to their home base with the enemy flag wins.
The game will excite and challenge the most spirited thrillseeker. Stamina, mental alertness, and self-control are all elements of the commando game.
THE EQUIPMENT
Everything you need to play is supplied - the Mark 1 CO2 machine pistol, safety goggles, and camouflage clothing. Just bring yourself and solid footwear for the woods.
TIMES AND PRICES
Games are played every day of the week between May 1st and November 15th on a prior reservation basis. Drop-ins will be permitted to play if space is available. Games are played rain or shine.
The day sessions begins at 08.30 and ends at 15.00 hrs. Each game has a 1 hour time limit to minimize sit-out time for eliminated players. Teams play as many games as they wish in this time period. The fee for the day session is $35.00 per person.
The afternoon session begins at 15.30 hrs. and ends at 20.00 hrs. The fee for the afternoon session is $30.00 per person.
The drop-in rate on a space available basis is $10.00 per hour and is payable at the field.
LOCATION
The playing field is located in Portage du Fort, Quebec. (55 miles west of Ottawa, on the Ottawa River)
Bookings - RESERVATIONS
For reservations phone or write K-OSS COMMANDO GAMES, Portage du Fort, Quebec, J0X 2T0.. (819) 647-2412. Office hours: Monday to Friday 10:00 to 17:00. A $10.00deposit per person confirms your date. The deposit must be received within 5 days of making the reservation. The balance is due 2 days prior to playing date. A written confirmation of booking will be sent and will include route instructions and game rules.
If your group is 10 persons or more you may request a separate playing field just for your group. Otherwise your group may be playing in the same field as another group. The size of the playing area will be determined by the group size.



Grand finale of the step dancing square dance performed by Heather Stewart, Jeffrey Lepine, Nicole Ouellette, Chantal Gravelle, Louise Ricard, Sylvie Ricard, Suzanne Romain and Paula Romain.

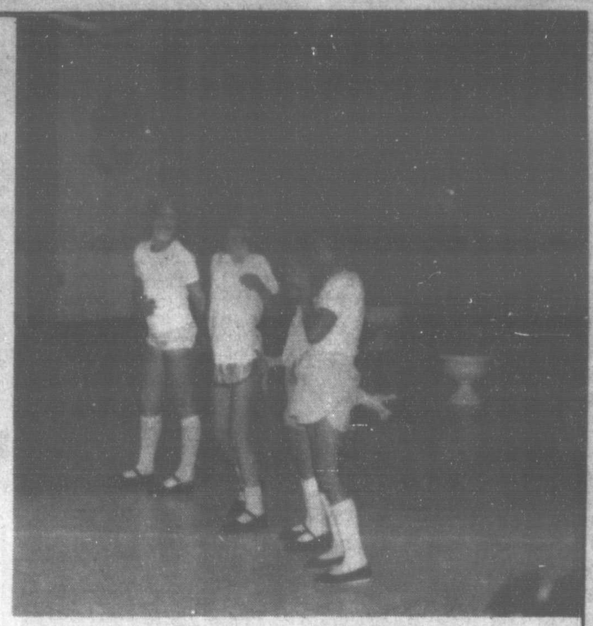
Ostrom dancers' concert at Bryson

The students of Eldon Ostrom showed that the art of stepdancing is alive and well in Pontiac as they held their fourth annual dancing recital on Friday, June 8th at the Bryson Lions Hall. Mrs Aldoraise Ricard acted as Mistress of Ceremonies and the musicans were Carl Ostrom, Brent Ostrom and George Taylor.

The dancers, from five years of age and up, step danced, with the group from Bryson doing a square dance and the Calumet Island group doing the "Duck Dance". The audience was very appreciative and gave the youngsters a number of standing ovations, but the highlight of the evening for the dancers was the presentation of diplomas for this year's achievements. Receiving diplomas were Nicole Bédard, Chantal Gravelle, Guylaine Lasalle, Paula Larue, Edith Lavallée, Tammy Lamothe, Natalie Ladouceur, Jeffrey Lepine, Nicole Ouellet, Paula Romain, Suzanne Romain, Louise Ricard, Sarah Ryan, and Heather Stewart with adult diplomas going to Pierette Lalonde and Elsie Stanley.

During the evening the audience was entertained by guest singers Alice Ostrom, Pâquerette Ostrom and Lynn Robitaille and guest dancers John Langford and Grace Beauchamp. The audience participated in round and square dancing which also included a special waltz by Freddie Piche and Mrs Fred Coyne who was the oldest lady present.

The door prize donated by Langford's Groceries, Shawville, was won by Berthe Dumouchel.



The Duck Dance featured youngsters Paula Larue, Sara Ryan and Guylaine Lasalle.

Grace Beauchamp and Eldon Ostrom dance to the music provided by fiddler Carl Ostrom.

BCST meeting

Meeting of the B.C.S.T. (Bristol, Clarendon, Shawville, Thorne) Inter-Municipal Recreation Committee was held in the Shawville Town Hall on Wednesday, June 13 at 8 p.m.

Present were Royce Richardson, Chairman; Albert Armstrong, Treasurer; Ronald Dagg; Merlin Richardson; and Peggy Cruickshank, Recreation Director.

B.C.S.T. Minutes: Moved by Albert Armstrong seconded by Merlin Richardson to approve minutes of June 5, 1984 meeting.

Equipment Grants: The Shawville Municipality has applied for a building grant to improve the arena facilities with the help of the B.C.S.T. It was suggested by Albert Armstrong that if any of the municipalities wanted to apply for the grant, "Buying of Equipment" it should be handed in as soon as possible with the help of the B.C.S.T. even though the deadline is August 10, 1984.

Acceptanced of Grants: It was agreed that a call did not have to be made to Hull to find out the acceptance of grants in the area.

Recreation Association Grant: It was decided that the resolution for the R.A. grant be discussed at the next Shawville Council meeting.

Thorne, Bristol, Clarendon Resolutions: Peggy stated that the resolutions would have to be in the mail by next week.

Supplies: Moved by Albert Armstrong seconded by Ronald Dagg that Peggy purchase pencils, pens and tape. All in favor.

Moved by Royce Richardson seconded by Albert Amstrong that Peggy receive a key to the office.

Moved by Royce Richardson seconded by Merlin Richardson that Peggy attend the four municipality council meetings once a month. All in favor.

Minor Ball: Peggy gave an update: An ad went in to The Equity June 13, 1984. PPHS was notified to tell the students. Elementary School teachers read out information to the students. A league will be formed if there is enough interested.

Ball Hockey: There will be a ball hockey meeting Thursday, June 21, 1984 in the arena at 8 pm. If anyone is interested please attend the meeting. Contact Peggy Cruickshank 647-3732.

Soccor: "Soccor For All Ages". If anyone is interested there will be a soccor clinic organized. Please contact Peggy Cruickshank before July 2, 1984.

Moved by Albert Armstrong to adjourn at 9:05 p.m.

Pontiac Ladies Fastball League

May 29 - Shawville 25 vs Bryson 7.

May 31 - Campbell's Bay 14 vs Shawville 25. Vinton 28 vs Bryson 20. Portage 6 vs Calumet Island 13.

June 5 - Bryson 14 vs Campbell's Bay 3. Calumet Island 24 vs Vinton 7. Shawville 16 vs Portage 15.

June 7 - Portage 27 vs Bryson 18. Shawville 2 vs Calumet Island 13. Campbell's Bay 10 vs Vinton 19.

New Ball Field at Portage du Fort

On Friday, June 22nd, Portage du Fort R.A. will be officially opening their new ball field with a short ceremony and ribbon cutting by Mr. Tom Lefebvre and Mr. Robert Middlemiss at 6 p.m.
This will be followed by an over 30 ball game and dirt dance. Wet and dry canteen. We wish to extend a welcome to everyone for this grand opening.

Bryson Ball Tournament

The Bryson Ball Tournament was held on June 8, 9 and 10th.

Bryson hosted a Men's Softball Tournament and a Women's Fastball Tournament with a Horseshoe Tournament on Sunday, June 10th.

In the Men's division Marcel Electric of Ottawa defeated Pontiac Refrigeration 7-5 for the "A" Championship. Bryson Braves squeezed by Bryson Shamrocks 2-1 in eleven innings on the consolation side to capture the "B".

The top pitcher award went to André Cadieux of Marcel Electric. The M.V.P. was Ron Tanguay.

In the Women's Fastball Ottawa Dill Pickle Falcons defeated Arnprior M & R Chicks 10 - 8 to take home the "A" championship trophy while Bryson Royals defeated Vinton Road Runners for the "B" championship.

The top pitcher award went to Kathy Lalonde of the Falcons and the Falcon's Sue Clement was the Tournament M.V.P.

In the Horseshoe Tournament Championship trophies were awarded to Sylvia Chartrand and Steve Demers and the runner up trophies went to Wes. Troke and Fern St. Pierre.

Pontiac Council

Resumption of the Council meeting held on May 7 on this 14th day of May 1984 in Luskville at 8 pm those being present: His Worship the Mayor Marcel Lavigne, Councillors Ken Bronson, René Vaillant, Richard Poirier, Rosemary Belanger, Late Glen Nugent, Motivated absence: Michel Grenier and equally present the Secretary Treasurer.

Ratepayers

Mr Gary Wilson inquires from council regarding a request to the C.P.T.A.Q. for the old Davis subdivision.

Mr Louis Beaumont meets with council regarding the opening of his restaurant on lot 15B, Range IX.

Councillor Nugent enters the room and takes his seat.

Moved by Vaillant and Poirier and resolved to approve subdivision plan for Charles Michaud.

Mr Robert Belanger inquires from council regarding "mobile canteens".

Mr Edmond Philippe meets with council regarding Delorme Road. The Mayor explains the problem. Mr Philippe promises to remove the material he dumped on the road and to repair the fence.

Moved by Bronson and Vaillant and resolved to annul resolution no. 4225-84.

Luskville, April 13, Meeting to open tenders for a loader.

Garage Leonard Menard $59,980. Forward Industrial Equipment: usagé $39,534.13. neuf $53,300. Capital City $64,419. Hewitt $58,813.

7:55 four bids are opened. A copy of each tender is distributed to persons present, and resolved to refuse all bids submitted as it is judged preferable to have municipal works executed by local contractors. 3 in favour, 2 against. Carried.

Correspondence

Letter from Mr Cecil Succee read to council. The letter is referred to the Planning Board.

Letter from the Town of Buckingham read to council.

Letter from the "Société d'Habitation du Québec" regarding lodgings for elderly citizens in the Municipality read to council.

Moved by Bronson and Poirier and resolved to insist to the "Société d'Habitation du Québec" to revise their decision regarding our request for lodgings for eldering citizens in the Municipality and that a copy of our letter be sent to Robert Middlemiss M.N.A.

Letter received from Mr Marcel Robitaille's legal advisor read to council. His request will be referred to the C .R.O.'s engineer.

Moved by Bélanger and Poirier and resolved to buy the multiplex, model 6001, (4) channels from the Town of Aylmer at a cost of $998.

Moved by Vaillant and Bronson and resolved to have six spot lights installed on the stage situated in the community centre at a cost of $890. by Saucier Electric.

Letter from Mr Thomas Lefebvre M.P. regarding Eardley - Masham road read to council.

Moved by Poirier and Bélanger and resolved that the Municipality of Pontiac support the Town of Gatineau in its request that the Quebec '86 Winter Games be held there.

That the Municipality of Pontiac agrees to give the future "Organizing Committee" its cooperation and also the required assistance for the realization of the Quebec '86 Winter Games.

Letter from the Ministry of Transport regarding the Proulx culvert, Wolfe Lake road and the Dominican road read to Council.

Moved by Bélanger and Poirier and resolved to request bids for the purchase of culverts; 200 - 18 inch, 137 - 24 inch, and 40 - 48 inch as well as collars for June 4, 1984.

Moved by Vaillant and Nugent and resolved that the Mayor and the Secretary Treasurer be authorized to sign the lease with the N.C.C. for a tennis court situated on lot 1A, Range III, Eardley sector.

Moved by Vaillant and Poirier and resolved to support a request by the C.M.H.C. to the C.P.T.A.Q. for lot 12B, Range VIII, Eardley sector.

By Laws of the Master Plan. Next meeting.

Moved by Bélanger and Poirier and resolved to postpone the meeting of May 21 to May 22 due to the legal holiday.

Moved by Poirier and Bronson and resolved to grant $1000

Continued on page 7

Campbell's Bay Summer Festival

— SCHEDULE —

Thursday, June 21st - Bingo
Friday, June 22nd - Ball Tournament and Talent Show
Saturday, June 23rd - Breakfast, Ball Tournament, Fireman's Competition
Sunday, June 24th - Breakfast, Ball Tournament, Kids Day
Opening of Wharf by Thomas H. Lefebvre, M.P.
Sea Pie and Bean Supper
DRAW FOR $1,000.00 - Tickets on sale at grounds or any business place.

Brennan's Harvest Ball

Music by "The Bear Cats"

June 29, 30 and July 1

CHARBREN FARMS

Sheenboro, Que. 689-2642

Horse Drawing - Fishing Derby - Horse Shoe Tournament - Ball Tournament . . . . .
Fun and Games for children and adults.

ENTERTAINMENT by
"Night Rider"
Fri., Sat., Sun. - June 22, 23, 24

Come and take part in the
LABATT'S 84 AMATEUR
Western Competition
Sunday, June 24th
3:00 to 10:00 p.m.
"Night Rider" will provide back-up music for the competitions.

Don McCredie's
NORWAY BAY **R.V.I.** TEL 647-3340

BUILDING RENOVATION and REPAIR
Doug Corrigan
647-3283

Quality Upholstery
Furniture Repairs
647-5332

Cobden & District Civitan Club
Monster Bingo
16 Regular Games @ $30.00
4 Special Games, 2 chances $50.00 and $150.00
Mini Jackpot $500.00
Main Jackpot $1000.00
Place: Cobden Astrolabe Arena
Monday, July 2nd, 1984
Doors open 6 p.m. - Bingo 7:30 p.m. sharp
Admittance restricted to 16 yrs. and older
PRIZE MONEY OVER $2700.00

SUBSCRIBE NOW TO
THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd., Shawville, Que. J0X 2Y0

Name .....
Address .....
.....
Postal Code.....
NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - $11.00
Elsewhere in Canada - $15.00
Outside Canada - $27.00
Please check one: renewal ☐ new subscription ☐
If this is to be a gift for the person named above, sign below
.....
and we will send them a gift card.

STRAWBERRIES
Pick your own at
Douma's Gardens
Beachburg, Ontario
25 years of service
ALSO PRE-PICKED BERRIES FOR SALE
Call (613) 646-2366

CLUB 900
Hwy. 301 - Across from Consolidated Bathurst
"Exotic Dancers"
4 to 5 DANCERS NIGHTLY
Open Mon. to Sat. - 5 p.m. to 3 a.m.
Closed Sundays
NO ADMISSION CHARGE
Portage du Fort, Qué. 647-2782

AUBERGE MONT BLANC
Chambres Salle à Manger Salon Bar
654, Ch. Calumet, Box 100, Portage du Fort, Québec
Presents
"The Next Best Thing"
June 20th to 24th
Wed. & Thurs. 9 p.m. to 1 a.m. - Friday & Saturday 9 p.m. to 2 a.m.
Sunday Matinee 3 to 6 p.m. and 9 p.m. to 2 a.m.

This weeks Dining Room Special -
Whole Lobster served with rice. . $9.95
Plus 64 dishes à la carte from $1.75 to $16.75
Wednesday to Saturday 5 p.m. to 3 a.m.
Sunday 2 p.m. to 3 a.m.

The wonders of the natural environment are always fascinating. Lenny Prost discusses pond ecology with a group of young Au Grand Bois campers.

Summer camp fun at Au Grand Bois

Au Grand Bois will again be offering resident summer camp programs to children, teens, and adults. The Au Grand Bois Resource Centre is located on a beautiful five hundred acre semi-wilderness site near Ladysmith. Here, for the past three summers, children have taken part in lots of interesting, fun activities in a caring, cooperative environment, under the supervion of Arlene and Leonard Prost.

The camp's programs and various adult workshops reflect a desire to encourage a respect for and understanding of each other and our natural environment. Hiking, swimming and canoeing, nature awareness, non-competitive games and sports, tree house building, and woodworking are some of the varied activities. All camp sessions feature natural, wholesome, vegetarian food which campers help prepare.

Last summer adults were able to take part in a variety of workshops which included Herbs for Health and Pleasure, Tofu making, Angora Rabbits, and the Art of Woodcuts.

The past weekend a group of teenagers camped at Au Grand Bois and helped assemble a small log cabin. They were a great bunch of workers and the cabin will be used this summer as a bunkhouse.

Au Grand Bois will offer two camp sessions for teens this summer. Some activities planned are the assembling of a geodesic dome, pottery, skits, woodworking, natural cosmetics, swimming and breakdancing..

Future plans for the Au Grand Bois Centre include fall and winter camping sessions and a "hands-on" maple sugar bush operation.

This year's activities began with the construction of a log cabin by a group of teenagers. Laird Keith demonstrates the technique of dovetailing the squared timbers to Gerald Stewart (left) and Luc Bastien (center).

Pontiac Council

Continued from page 6

to the Quyon Agricultural Society to help pay the cost of their annual fair and costs involved in the repair of the roof. A list of costs must be provided to the Municipality.

Shawville District Hockey Association. A copy of last year's letter stating that was the last year the Municipality provided them with a grant will be sent.

Moved by Bronson and Vaillant and resolved that an additional $4,000 be granted to the Quyon Lions Club to help cover heating, electrical and repair costs to the Beach Barn for 1984.

Moved by Vaillant and Poirier and resolved that the Municipality of Pontiac contribute $100 to buy wine for the celebration of the Luskville Post office centennial.

Letter from Thomas Lefebvre, M.P. regarding the Parel project read to council.

Whereas Mrs Violet Mulligan has not complied with our request of March 8, 1984 to make the necessary repairs to her property situated on lot 150 Part in the Village of Quyon it is moved by Bronson and Poirier and resolved to transmit her file to our legal advisor.

Moved by Belanger and Nugent and resolved to adjourn the meeting on Monday May 14 at 11:18 p.m.

Alleyn & Cawood Council Meeting

A regular sitting of Danford Lake Council was held on Monday, June 4 at 7:30 pm in Bethany Hall, Danford Lake, P.Q.

Those present were Mayor Joe Peck, Councillors Jason Evans, Andy Miljour, Birtle Peck, Bill LaCharity, Glen Gardiner, Diana Peck, forming a quorum. The Sec. Treas. Nina Milford was present.

Minutes accepted as read by Birtle Peck seconded by Bill Lacharity. Raymond Peck was present inquiring about work on his lot.

Messrs MacFarlane, Dooley and Clarke were present inquiring about Council taking over McGinnis' road, Mr and Mrs Ahart Firobin about culverts and plank for roads. Sicards and Latourelle - increase of taxes and grading road in range 8.

Correspondence was read and discussed.

Jason Evans moved that the dump be closed. Opened Saturday and Sunday from 10 a.m. to 4 p.m. daily. Local municipality use only. No stumps and other material to supervisor's discression. Seconded by Andy Miljour.

Diana Peck moved the payment of the bills total of $7089.62, seconded by Andy Miljour.

Bill LaCharity moved that a Building Permit must be obtained before building or a fine of one hundred dollars will be imposed on tax bill, seconded by Birtle Peck.

Diana Peck moved that Lise Woodstock would be our translator if needed, seconded by Andy Miljour.

Andy Miljour moved that this Municipality support the city of Ottawa on bilingualism, seconded by Bill LaCharity.

Adjournment was by Glen Gardiner, seconded by Birtle Peck.

OBITUARY

Stewart Irwin Crawford

Stewart Irwin Crawford of 309 Lanark Ave., Ottawa, died on May 28, 1984, in his 67th year.

He was the beloved husband of Juliette Lapensée and dear father of Donald of Chateauguay, Quebec, Gail of Ottawa, Maynard and Lorraine, Mrs G. Lemieux, of Nepean, Ontario.

He was the dear grandfather of Nancy and Eric Crawford. He is also survived by sisters Pearl McCleary, Shawville, stairs, Alta.; and Elaine Hunka of Ottawa and half-brother George Flood of Bowden, Alta.

He was predeceased by brothers Lloyd, Earl and Willis (Bill), and sister Grace McGowan.

The funeral service was held in the Chapel of Tubman Funeral Home, Richmond Road, Ottawa. Cremation followed with interment of the ashes in St. Andrew's United Cemetery at Campbell's Bay.

Pontiac Council

At the regular meeting of Council held in Quyon on Tuesday May 22 those being present: His Worship the Mayor: Marcel Lavigne, Councillors Michel Grenier, Richard Poirier, Ken Bronson, René Vaillant, late: Rosemary Bélanger, Absent: Glen Nugent, and equally present the secretary treasurer.

Moved by Vaillant and Grenier and resolved to approve the agenda with the following additions: Snow removal Contract, Union of Municipalities, half ton truck, Quyon wharf, Ball park, Quyon, Murray Tate, Municipal truck, Dominican road, North Onslow - roads.

Moved by Bronson and Poirier and resolved to approve the minutes of the meetings of May 7 and 14 as circulated.

RATEPAYERS

Mr Jacques Ledoux addresses the council regarding the Robidas Commission which will be in Campbell's Bay on May 29, 1984.

Moved by Bronson and Poirier and resolved that the Mayor represent the Municipality of Pontiac as observer and that he meet the special committee formed by the M.R.C. of Pontiac on May 23, in Campbell's Bay.

Mr Jean-Pierre Larose meets with council regarding a fence north of his property.

Councillor Belanger enters the room and takes her seat.

Council makes an offer as per the established policy but Mr Larose does not accept council's offer.

Mr Peter Hull inquires from council regarding the cleaning of the ditch on Wilson road; the superintendent will verify.

Mr Beardsley inquires from council regarding a building permit for a shed.

Mr Ronald MacKechnie meets with council concerning the master plan. Councillor Grenier explains certain aspects of the plan.

CORRESPONDENCE

Petition from the residents of Edward Kennedy beach regarding garbage collection read to council. Moved by Poirier and Bronson and resolved to deduct from the garbage collector's pay cheque costs incurred for garbage collection by the Municipality of Pontiac as stipulated in the annex of his contract.

The Mayor of the Municipality of Pontiac jointly with the Mayor of LaPêche will appeal to the Ministry of Transport to repair the Eardley-Masham road.

Letter from the Ministry of Environment regarding the erosion and landslide on lot 25, Range I, property belonging to Mr Lorne Bradley read to council.

Letter from Mr Luc Guay regarding the garbage collection read to council.

Letter of thanks from Mr Gervase O'Reilly read to council.

Bids - Dump Site. Brady's Equipment $2,160., Denis Philippe 2,530.96, Robert Erwin 2,290., J.L. Stanley 2,100. Moved by Bélanger and Poirier and resolved to accept the lowest bid.

Council agrees to hold a special meeting on May 29, in Luskville to adopt a by-law regarding urban renewal, construction, subdivisions, zoning and a by-law regarding permits and certificates. The meeting will be held at 7 p.m.

Moved by Grenier and Bronson and resolved to support Mr James Ferris' request to the C.P.T.A.Q. for lot 3 Part, Range II, Eardley Sector, Bill 90.

Moved by Grenier and Bélanger and resolved to support resolution No. 84-235 by the C.R.O. and to ask the Municipality of Regional Ottawa Carleton to revise its policy enabling the disposal of snow in the Ottawa River.

Moved by Bronson and Poirier and resolved to support the request made by Michael Salah to the C.P.T.A.Q. for lot 27-A-2, Range VI, Onslow South Sector, Bill 90.

Moved by Bronson and Poirier and resolved to pay Bell Canada invoice No. AFF-C 155-3638 in the amount of $645.73.

Moved by Vaillant and Grenier and resolved to support the Cercle Socio-Culturel St-Dominique's request to cover any cost exceeding amount allowed by the Government of Canada in the eventuality that the "Summer Bliss" project submitted is subsidized.

Moved by Bronson and Bélanger and resolved to approve invoice list No. 5 in the amount of $35,235.87.

Question is referred to the Water and Sewer Committee re water line, Paul Komm.

Union of Municipalities - no one can attend the meeting of May 26.

Moved by Vaillant and Bélanger and resolved to ask for tenders to purchase two new half ton trucks.

The superintendent will insure that "no swimming" signs are installed at the Quyon Wharf.

Question is referred to the Recreation committee about ball park in Quyon.

The superintendent explains Mr Murray Tate's fence problem with his neighbour.

Councillor Poirier explains the situation re Municipal Truck.

Councillor Vaillant explains a ditch problem on Dominican Road. Moved by Vaillant and Bélanger and resolved to improve the drainage at the corner of Dominican Road and River Road.

Councillor Bélanger explains the situation about the North Onslow Road. The superintendent will verify.

Moved by Belanger and Poirier and resolved to adjourn the meeting on Tuesday, May 22 at 11:56 p.m.

FREE FILM
FREE FILM
FREE FILM
WHEN PROCESSING COLOR FILM 110, 126 OR 35 mm (PROCESS C-41) and DOUBLE YOUR PRINTS FOR $1.00 MORE
studio Andrée
Photographe - Photographer
648 - 5537
121 RUE LUNAM ST C.P. 459 CAMPBELL'S BAY QUE. J0X 1K0

Opening Saturday, June 23rd
Louise's Lakeside Camping
TENT and TRAILER CAMPING
Supervised Tent Camping for Children ages 8 up
• Pony and Buggy Rides
• Weekend Cookout - sand baked beans, hot dogs, hamburgs and cold drinks.
Six miles from Otter Lake on highway 301, Danford Lake Road
For information phone 453-7014

O'BRIEN THEATRE
RENFREW, ONTARIO
Playing until Thursday only -
STAR TREK III THE SEARCH FOR SPOCK
Starting Friday, June 22nd -
FOR THE BREAK OF YOUR LIFE!
Push it to pop it!
Rock it to lock it!
Break it to make it!
Breakin'

6th ANNUAL INTERNATIONAL
SNOWMOBILE WATER-CROSS
June 23rd & 24th - ACTION STARTS 1 P.M.
at WOLF LAKE, QUEBEC
Featuring World Champion Greg "Jaws" Balchin, Nepean, Ont.
Admission $3.00 per person (Saturdays admission good for re-entry Sunday)
No coolers on race site please
Camping available - Free Parking - Refreshments available
For further information call: (819) 456-2098
or (613) 824-6097

HI-WAY DRIVE-IN
432-2532
Friday, Saturday & Sunday
If you can't make it... fake it!
Making the Grade
Plus 2nd Big Feature -
WARGAMES
Box office opens 7:45 - Show starts at dusk.

THE GREAT SUMMERTIME LOW PRICE BREAKTHROUGH
We have just received PRICE REDUCTIONS from YAMAHA Canada on New '82 and '83 and even '84 Bikes. Below are just a few examples, but we have many more in stock. At these prices they won't last long. Give us a call on our TOLL FREE NUMBER. Let us arrange credit for you. This sale is good until JULY 14th or while quantities last.
'83 MAXIM 400 NOW $1,699 — 3 ONLY — SAVE $500 or $83.00 per Month
'83 SECA 400 NOW $1,699 — 1 ONLY — SAVE $650 or $83.00 per Month
'82 SECA 550 NOW $2,499 — 1 ONLY — SAVE $700 or $122.00 per Month
'83 MAXIM 650 NOW $2,799 — 4 ONLY — SAVE $300 or $137.00 per Month
'82 VIRAGO 750 NOW $2,899 — 3 ONLY — SAVE $900 or $142.00 per Month
'83 MAXIM 750 NOW $3,049 — 2 ONLY — SAVE $800 or $149.00 per Month
MIDNIGHTS. These handsome Black and Gold Custom Bikes only available from Yamaha. The price is reduced so much on the remaining 83's it's like getting FREE GOLD
Get a Gift Certificate for $100 of Gold — Valid at Contempora or Wilcox Jewellery when you purchase one of our Midnights.
750's
'83 MIDNIGHT VIRAGO NOW $3,049 — 2 ONLY — SAVE $900 or $149.00 per Month
'83 MIDNIGHT MAXIM NOW $3,399 — 2 ONLY — SAVE $300 or $166.00 per Month
'84 VENTURES — NOW $5,995
'84 VENTURE ROYALS — NOW $7,849
Pembroke Hwy. 417 Renfrew Ottawa Hwy. 41 Hwy. 60 Arnprior EGANVILLE
BISHOP'S SPORTS
EGANVILLE, ONTARIO
CALL TOLL FREE
1-800-267-5877

SPORT RENFREW
CANADA DAY
MONSTER BINGO
2:00 P.M. SUNDAY, JULY 1st 2:00 P.M.
RENFREW ARMOURIES
2 — $1000.00 Jackpots (To go)
4 — Specials Approx $300. each
15 — Regular Games $30. each
DOORS OPEN AT 12:00 NOON
No Sunday Night Bingo due to celebrations at Ma-te-way Park
— CARDS SOLD AT THE DOOR —

Corporation Municipale du Village de Fort Coulonge

A une session régulière du Conseil de la Corporation Municipale du Village de Fort-Coulonge, tenue à la date sus-mentionnée à 19:30 heures à la salle de réunion des Commissaires de la Commission Scolaire de Pontiac, et à laquelle sont présents: son Honneur le Maire Monsieur Hector Soucie Jr., et les Conseillers et Conseillères suivants: Messieurs Jean-Paul Laporte, Bernard Amyotte, Marcel Maion et Mesdames jeannine Hérault et Lucienne Roy, tous formant quorum sous la présidence du Maire.

Monsieur le Conseiller Gilles Beaulieu prend son siège à 19:40 heures.

Le Secrétaire-Trésorier Monsieur Ken Rose est aussi présent.

Aussi présent à la séance était Monsieur Michel Léonard.

Proposé par Monsieur le Conseiller Bernard Amyotte appuyé par Monsieur le Conseiller Jean-Paul Laporte que les procès-verbaux en date du 7 et 14 mai 1984 soient adoptes, tels que rédigés.

Proposé par Monsieur le Conseiller Marcel Marion appuyé par Madame la Conseillère Lucienne Roy que la lecture des procès-verbaux des sessions antérieures régulièrs, ajournée ou spéciales, ne sera plus faite à condition que'une copie ait été remise aux membres du Conseil au moins quarante-huit heures avant la session régulière du mois suivant, ceci effectif à la séance régulière du mois de juillet.

Madame la ⅓Conseillère Jeannine Hérault donne avis de motion, qu'à une séance subséquente elle présentera un règlement pour amender: "Le règlement numéro 78: concernant les endroits désignés où il est interdit de stationner dans les limites du Village de Fort-Coulonge."

Monsieur le Conseiller Bernard Amyotte donne avis de motion, qu'à une séance subséquente il présentera un règlement pour amender: "Les règlements numéro 115 et 128 de construction".

Proposé par Madame la Con. Jeannine Hérault appuyé par Madame la Con. Lucienne Roy que suite à une lettre de la Commission de Toponymie du Québec en date du 13 avril 1984, demandant au Conseil Municipal de modifier le nom de certaines rues dans les limites de la muonicipalité. Par les présentes, Boulevard Arena sera connue sous le nom de "Rue Centre Récréatif", Avenue Duke sera connue sous le nom de "Rue Laporte".

Proposé par Madame la Con. Jeannine Hérault appuyé par Madame la Con. Lucienne Roy que le Conseil Municipal autorise Secrétaire-Trésorier à remplir le rapport de la Commission de Toponymie du Québec, concernant l'état civil des personnes dont le nom figure dans un nom de lieu.

Proposé par Mon. le Con. Jean-Paul Laporte appuyé par Madame la Con. Jeannine Hérault que le Conseil Municipal donne son approbation au plan d'arpentage de Constant Legault, A.G., concernant la subdivision d'une partie du lot 90 et d'une partie du lot 91-2 au nom de Donald Proudfoot, qui devient les lots numéros 90-5, 91-2-3 et 91-2-4.

Proposé par Mon. le Con. Jean-Paul Laporte appuyé par Mad. la Con. Jeannine Hérault que le Conseil autorise que les prolongements d'aqueduc et éqoûts soient faits pour desservir: Propriété de Gilles Bertrand lot numéro 1-3-1 rue Beaulieu. Propriété de Léo Belland lot numéro 79-1-11 rue Albert.

Proposé par Mad. la Con. Lucienne Roy appuyé par Mon. le Con. Marcel Marion que le Conseil Municipal autorise un raccordement d'aqueduc pour desservir la propriété de Jimmy Suariol, lot numéro P. 2-4 rue Baume.

Proposé par Mon. le Con. Jean-Paul Laporte appuyé par Mon. le Con. Marcel Marion que le Conseil Municipal fasse une demande au Ministère des Affaires Municipales concernant le programme de travaux communautaires en milieu municipal, soit pour présenter un projet pour:
Aménagement et entretien d'équipements communautaires.
Soutien aux activités de loisirs: organisation d'ateliers de loisirs sociaux, fabrication de jeux et de mobiliers, entraînement d'équipes sportives, gérances de parcs et d'installations sportives et de loisirs, toutes tâches reliées à l'organisation de manifestations culturelles, artistiques ou sportives (festival, carnaval, exposition, fête, etc.).

Le projet comme tel serait pour la création de deux emplois pour une période minimale de neuf mois, à raison d'un minimum de quatre-vingt heures par mois par emploi.

De plus, le Maire et-ou le Secrétaire-Trésorier sont autorisés à préparer cette demande de projet, et à signer tous les documents nécessaires à cet effet.

Proposé par Mon. le Con. Bernard Amyotte appuyé par Mon. le Con. Gilles Beaulieu que le Conseil Municipal accepte en principe la proposition d'Hydro-Québec, concernant les possibilités du déménagement de la station pour le niveau d'évévation de la rivière Outaouais présentement située sur le lot 433 propriété de Jérôme Romain.

La nouvelle localisation qui doit être présentée au Conseil pour étude serait sur partie du lot 429 (continuation de la rue Aubrey) ou partie du lot 494, propriétés de la Corporation Municipale du Village de Fort-Coulonge.

Proposé par Madame la Con. Lucienne Roy appuyé par Madame la Con. Jeannine Hérault que le Conseil Municipal autorise le Secrétaire-Trésorier à faire l'achat d'un appareil pour l'échantillonage de l'oxygène et des gaz connue sous le nom de "Gasponder", de la compagnie Lumidor Safety Products Canada, soit pour un montant de $1,265.81.

Proposé par Mon. le Con. Marcel Marion appuyé par Madame la Con. Jeannine Hérault que le Conseil Municipal autorise le Secrétaire-Trésorier à émettre les chèques concernant la rémunération pour les Conseillers et Conseillères, soit pour la période du 1er janvier au 30 juin 1984.

Proposé par Madame la Con. Jeannine Hérault appuyé par Mon. le Con. Bernard Amyotte que les comptes soient payés au montant de $49,588.58.

Proposé par Madame la Con. Jeannine Hérault appuyé par Mon. le Con. Bernard Amyotte que l'assemblée soit ajournée à mardi le 12 juin 1984 à 19:00 heures.

Remboursement de frais de scolarité pour les personnels

Les demandes de remboursement des frais de scolarité pour les cours réussis dans les sessions printemps-été 1983, automne 1983 et hiver 1984 doivent parvenir aux ressources humaines avant le 15 juin 1984.

Des formulaires de réclamation sont disponibles auprès des directions des unités administratives. Les reçus pour les frais de scolarité ainsi qu'une copie des bulletins spécifiant la réussite des cours réclamés doivent être annexés aux formulaires. Toute demande incomplète sera retournée.

Halte-garderie à Campbell's Bay

Le conseil d'administration de la Halte-garderie "Les Petits du Pontiac" désire informer le public de l'ouverture du service à partir du 6 juin 1984.

Ce service sera localisé au couvent des Soeurs Franciscaines à Campbell's Bay (à côté de l'église catholique). Le service sera à temps partiel à raison de deux jours par semaine, les mercredis et les jeudis, de 9h00 à 5h00. Pendant le mois de juin, le service sera offert à titre d'essai.

Le service est offert aux enfants d'âge pré-scolaire (de 0 à 6 ans). Les parents-participants et des bénévoles agiront comme monitrices pendant le mois.

Le service est gratuit pour les participantes. Pour les non-participantes; les personnes qui n'offrent pas de leurs temps comme monitrices, les tarifs seront les suivants: $9.00 jour plus $2.00 pour les deuxième et troisième enfants: $5.00 par demi-journée plus $1.00 pour les deuxième et troisième enfants et $1.50 par heure et $0.50 pour les deuxième et troisième enfants.

Les parents ont la responsabilité d'apporter le lunch, le goûter, un matelas pour le coucher et du linge de rechange, etc.

Pour avoir d'autres renseignements sur le service et les règlements, vous êtes invité à entrer avec des membres du conseil d'administration de la halte-garderie à 648-2081 ou 648-2619.

$92,053 aux municipalités

Le ministère des Affaires culturelles du Québec, par le biais de son programme Aide aux municipalités (en matière de patrimoine), a accordé une somme de $92,053 à 9 municipalités de l'Outaouais. Cette aide a été versée dans le but d'inciter les municipalités à s'impliquer davantage dans la protection et la mise en valeur de leur patrimoine. La municipalité de Mansfield et Pontefract, a reçu $6,840 pour les relevées, plans et devis préliminaires pour la restauration de la maison Dagenais-Bryson.

Le programme, qui s'adresse aux municipalités, aux communautés urbaines et régionales, aux municipalités régionales de comté ou encore aux organismes à but non lucratif mandatés par l'une ou l'autre des catégories précédentes de bénéficiaires, vise à:
-favoriser l'acquisition de connaissances en matière de patrimoine culturel;
- faciliter l'exécution d'études et-ou de travaux plus spécifiques en urbanisme et en aménagement.
- permettre la réalisation d'inventaires, d'études, de recherches ou de fouilles archéologiques ainsi que de travaux d'aménagement et de mise en valeur de sites archéologiques.
- encourager l'exécution d'études et de travaux préalables à la conservation du patrimoine immobilier et de façon générale la sauvegarde, la rénovation ou le recyclage de bâtiments utilisés à des fins publiques d'interprétation et de diffusion.
- permettre la réalisation de diverses formes de projets d'animation, de diffusion et d'interprétation du patrimoine.

L'objectif du ministère des Affaires culturelles étant d'amener les municipalités à s'impliquer dans la mise en valeur de leur patrimoine, des mécanismes sont prévus dans le cadre de ce programme d'aide afin de favoriser le développement d'actions conjointes ministère des Affaires culturelles - municipalités, lesquelles pourront s'inscrire dans un processus de mise en valeur s'échelonnant sur plusieurs années.

Le bénéficiaire doit assumer la gestion courante des sommes qu'il reçoit et la maîtrise d'oeuvre des travaux tandis que le ministère des Affaires culturelles agit à titre de conseiller technique et assure le suivi des projets subventionnés. Toute municipalité qui recevra une subvention en vertu de ce programme doit le faire connaître publiquement afin d'informer la population sur l'utilisation des subventions obtenues.

CSRO

Règlement sur l'évaluation des employés

L comité exécutif de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais vient d'adopter un règlement sur l'évaluation du rendement des employés et de l'organisation. Le but du règlement vise à déterminer les règles qui devront régir la planification, l'organisation, le déroulement, le contrôle et l'évaluation des activités d'évaluation du rendement des employés.

CSRO

Bibliothèque et piscine à Aylmer

Le Conseil des commissaires de la C.S.R.O. a mandaté ses administrateurs à entreprendre immédiatement les démarches nécessaires, en collaboration avec la ville d'Aylmer, pour doter la clientèle de l'école secondaire Grande-Rivière d'un bibliothèque et d'une piscine semi-olympique.

Selon le président de la c.s.r.o., monsieur Bruno Bonneville, l'espace qui est utilisé présentement comem bibliothèque scolaire pourrait servir de locaux de classe, si la municipalité donne suite à son projet d'aménager une bibliothèque à proximité de l'école.

La C.S.R.O. demandera des subventions spéciales à ce sujet au ministère de l'Education, compte tenu que le Gouvernment met des ommes d'argent à la disposition des commissions scolaires pour ce genre de projet communautaire.

Assurance - stabilization veaux de grain

Suite à une autre année de conjoncture défavorable sur le prix du boeuf, les producteurs de veaux de grain reçoivent des compensation de $139,755. dans le cadre du régime d'assurance-stabilisation du veau de grain pour l'année financière d'écoulant du 1er janvier au 31 décembre 1983, dont $17,920.00 pour les producteurs du Pontiac.

En effet, suite à l'announce faite le 3 avril dernier par le ministre de l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Jean Garon, décrétant les paiements finals pour les régimes d'assurance-stabilisation touchant la production bovine, les 16 producteurs de veaux de grain de la région ont reçu ces jours derniers $53,655. Cette indemnité représente $37.39 par tête assurée, de laquelle a été prélevée la cotisation pour l'année d'assurance 1984. Une avance avait déja été versée au mois d'octobre 1983, totalisant $86,100 à raison de $60 par veau. La compensation totale de $97.39 par veau pour la région de l'Outaouais se répartit comme suit dans le comté de Pontiac: 16 producteurs, 1,435 têtes assurées, $86,000 déjà versée, $53,655 en compensation finale, $139,755 en totale.

CSRO

Mouvements du personnel

Le gel de la tâche des enseignants réclamé par tous a été accepté par le Ministère.

Suite à l'entente provinciale et à la ratification de cette entente au niveau local, les mouvements du personnel enseignant ont dû être repris entièrement.

L'opération "école par école" est terminée. Nous sommes en plein processus. Le tout se déroule normalement grâce à la collaboration étroite des écoles. Nous prévoyons que le tout se fera dans les délais prèvus et dans l'harmonie.

Conservation de la faune

La Direction régionale de l'Outaouais du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, en collaboration avec la Fédération québécoise de la faune, désire aviser la population que le module: Sécurité dans le maniement des armes à feu (version anglaise) dans le cadre du programme d'éducation et de sécurité en conservation de la faune sera donné à la Salle municipale, Portage du Fort, le 16 juin, 1984, de 8h à 17h.

Le coût sera $13.00.

Ce module sera donné par Association Chasse et Pêche Cadieux Inc.

Il est préférable de s'inscrire avant la date du cours auprès de l'organisme ou de l'instructeur: M. Maurice Essiambre, 648-3222.

Planification des efectifs personnel de soutien

Des rencontres avec le Syndicat du personnel de soutien n'ont pas donné les résultats escomptés concernant, les mouvements de personnels suite à la fermeture de l'école Gamlin, à l'ouverture de la nouvelle école de la Promenade et au déménagement de l'école D'Arcy McGee.

Après une analyse plus exhaustive, le Syndicate a proposé à la Commission de regarder de nouveau la possibilité d'une entente concernant les mouvements de personnels dans le même esprit que nous avions vécu l'an dernier.

Nous sommes présentement en discussion avec les responsables des unités administratives, les personnes concernées et le Syndicat pour arriver à procéder dans les plus brefs délais aux affectations, mutatio délaid aux affectations, mutations pour l'ensemble des personnels concernés.

Nous souhaitons revivre l'expérience très positive de l'an dernier. On pense être capable de satisfaire les besoins des gens et de l'organisation dans une très grande proportion.

Règlements de pêche

La Direction régionale de l'Outaouais du M.L.C.P. désire aviser la population que les règlements de pêche ont été modifiés de la façon suivante:

Dans la ZEC Pontiac:

La pêche à toutes les espèces est interdite du 26 mai 1984 au 31 mars 1985 dans les lacs suivants:

Leblanc (comté Pontiac, canton de Flandre); Hobbs (comté de Pontiac, canton Isle-de-France); Dickson (comté de Pontiac, canton de Lorraine); Cameronian (comté de Pontiac, cantons de Flandre et Isle-de-France); Oliver (comté de Pontiac, canton Isle-de-France); Zéno (comté de Pontiac, canton Isle-de-France); Walsh (comté de Pontiac, cantons Artois et Béliveau); Kenneth (comté de Pontiac, canton Artois); Rondeau (comté de Pontiac, canton Perche).

Fête des Pinards

L'Association "Les Descendants de Louis Pinard Inc" organise une grande fête familiale pour tous les descendants de Louis Pinard; qui comprennent des Pinard, des Beauchemin, des Raîche, des Florent, des Fleurent, des Lauzier, des Lauzière.

Si vous avez de bonnes raisons de croire que vous êtes un descendants de Louis Pinard; venez fêter avec nous au centre communautaire de Notre Dame du Bon Conseil le 30 juin 1984 à l'occasion du 350 ième anniversaire de naissance de notre ancêtre à tous "Louis Pinard".

Il y aura du plaisir pour tous.

1984 BAZAR
Salle St-Pierre
Fort-Coulonge, Québec
Samedi, Dimanche - 23, 24 Juin
SOUPER
• Sea Pie • Fèves • Jeux
Bienvenue! Les Paroissiers

AVIS
La réunion annuelle publique de l'hôpital communautaire du Pontiac se tiendra le 26 juin 1984 à 19:00 heures à la salle de l'Eglise Anglicanne de Shawville.

Meubles Usages
CAMPBELL'S BAY
Used Furniture
NOW OPEN ON FRONT STREET in CAMPBELL'S BAY
Phone 648-5961

L'hôpital communautaire du Pontiac est à la recherche d'un Directeur des services administratifs

Les candidats doivent avoir une formation en comptabilité (RIA ou autre) ainsi qu'une formation en gestion de personnel ou l'expérience équivalente.
Les intéressés sont priés d'envoyer leur curriculum vitae au:

Directeur général
l'hôpital communautaire du Pontiac
Case postale 280
Shawville (Québec)
J0X 2Y0

St Jean 1984
Ile-du-Grand-Calumet — Calumet Island

Samedi 23 juin — Saturday
9:00 a.m. Déjeuner aux crêpes — Pancake Breakfast
Adulte $2.00 — Enfants $1.50
10:30 a.m. Inscription Rally Bicyclette (enfants) coût $1.00
Inclus goûter servi aux participants
1:30 p.m. Jeux pour enfants organisés sur terrain balle.
Responsable Marie Meilleur
9:00 p.m. Danse à l'Hôtel Albert. Musique par "Les Marquis".
Admission $2.00 Goûter Servi
12:00 p.m. Feux d'artifice sur la Rivière

Dimanche 24 juin — Sunday
11:00 a.m. Messe de la St-Jean.
1:00 p.m. Parade. Responsable: Jerry Ryan 648-2045
René Chevalier 648-5675
2:00 p.m. Course de boîte à savon. Organisé par le Club Optimiste de l'Ile.
3:00 p.m. Courses de jeunes & adultes sur terrain de Balle.
Tir au cable.
4:00 p.m. Balle "Swailleurs vs. Old Timers"
A partir de 2 hrs.
Souper Familial Steak sur BBQ Prix $5.00
Musique "Disco" par Jo Gerimian
Kiosques toute la journée
Prison Scouts - Jail Scouts
8:00 p.m. Remise des prix & trophées.
Les activités se passera au Centre des Loisirs
Rafraîchissements servi toute la fin semaine

Bienvenue à tous — *Welcome to All*
Annette McGuire prés. et le comité de Loisirs

Revised second edition of
Clarendon & Shawville
by J. Lloyd Armstrong
$9.95
available now at
Pontiac Printshop Ltd.
Box 430, Shawville, J0X 2Y0

Centre Local de Services Communautaires Pontiac
C.P. 220 BRYSON Comté Pontiac P.Q. J0X 1H0 (819) 648-2193
C.P. 160 CHAPEAU Comté Pontiac P.Q. J0X 1M0 (819) 689-5080-1-2
C P 430 FORT-COULONGE Comté Pontiac P Q J0X 1V0 (819) 683-3000
OUVERTURE DE POSTE
INFIRMIER(E) AUTORISE(E)
POSTE A TEMPS PARTIEL
(externe)
MODALITES
- Poste temporairement dépourvu de son titulaire (c.c. 1.3)
- Port d'attache Fort-Coulonge
EXIGENCES
- Membre de l'O.I.I.P.Q.;
- Certificat en nursing communautaire ou expérience pertinente;
- Doit posséder automobile;
- Bilinguisme pratique;
- Deux (2) ans d'expérience en domaine connexe.
TACHE
- Responsabilité en santé scolaire surtout;
- Implication dans la polyvalence des autres programmes santé.
REMUNERATION
Selon la convention collective en vigueur.
DATE LIMITE Le 29 juin 1984.
Toute personne intéressée doit compléter une formule d'offre de service et envoyer son curriculum vitae au: directeur général, CLSC Pontiac, C.P. 430, Fort-Coulonge, QC J0X 1V0

SALAD TIME AT IGA EVERYDAY

warehouse prices

SEEDLESS CUCUMBERS
PRODUCT OF CANADA
CANADA NO. 1
.79 ea.

LETTUCE
PRODUCT OF U.S.A.
CANADA NO. 1
.79 ea.

TOMATOES
PRODUCT OF U.S.A.
CANADA NO. 1
SIZE 6 x 7
1.74 /kg
.79 /lb

SALAD DRESSING
KRAFT, 500 mL BTL.
1000 ISLAND,
FRENCH OR ITALIAN
1.58

COOKED HAM
STORE SLICED
4.30 /kg
1.95 /lb

CHEDDAR CHEESE
MILD CANADIAN
7.00 /kg
3.18 /lb

LARGE EGGS
IGA
CANADA GRADE A
1.09 doz.

FOR YOUR FRESH FRUIT SALAD

CANTALOUPES
PRODUCT OF U.S.A.
CANADA NO. 1
SIZE 23's
.89 ea.

STRAWBERRIES
PRODUCT OF U.S.A.
OR CANADA
.99 pint

WEEKLY SPECIAL

WATER-MELON
PRODUCT OF U.S.A.
1.99 ea.

PLUMS
PRODUCT OF U.S.A.
CANADA NO. 1
1.30 /kg
.59 /lb

PEACHES
PRODUCT OF U.S.A.
CANADA NO. 1
1.74 /kg
.79 /lb

PRICES EFFECTIVE UNTIL CLOSING SATURDAY, JUNE 23, 1984. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

Phone 647-2204

CLASSIFIED ADS

PUBLIC NOTICE

PROVINCE DE Quebec
Municipalité de Fort-Coulonge
Aux Contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC est par les presentes donne par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que:
Le bureau municipal sera fermé pour les vacances d'été soit, du 23 juillet au 7 août 1984.
Donne à Fort-Coulonge, Qc ce 11ième jour de juin mil neuf cent quatre vingt-quatre.
Ken Rose
Secrétarie-trésorier
OJN20

NO. Dossier: 030514
No. Cour. 550-11-000269-84
AVIS de la Premiere assemblee creanciers.
Dans l'affaire de la faillite de: Kenneth Stewart de Portage du Fort dans la Province de Québec, JOX 2TO.
AVIS vous est par les présentes donné que la personne-compagnie ci-haut mentionnée a fait cession de ses-leurs biens le 12 juin, 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le: Date: le 27 juin, 1984. Heure: à 9:00 hres. a.m. Endroit: 143 A Promenade du Portage, Hull, Québec, J8X 2K4.
Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et, au besoin, les procurations.
Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
Date à Hull, Québec, le 14 juin, 1984.
Claude B. Gingras, syndic de la firme, Ginsberg, Gingras & Associés Inc., 143 A Prom. du Portage, Hull, Québec, J8X 2K4.
OJ20

TOWNSHIP OF THORNE
Ladysmith, Quebec, J0X 2AO

AVIS PUBLICaux contribuables de la susdite municipalité est par les présents donne, par le secrétaire-trésorier de la susdite municipalité que:
Il est proposé par Bergeron et Turcotte qu'à la session du conseille le 3 juillet 1984, la loi municipale No 68 seras modifiées pour rencontrer les exigences de la loi du contrôle interimaire, les installations septique soient en accord avec les règles du Ministère de l'Environnement. Les taux des permis seront:
Nouvelle construction $50.00. Rénovation, plus de $5,000.00 $15.00. Rénovation, mois de $5,000.00 $10.00; tout autre permis de construction $15.00. Installation de systèmes septique $20.00. Démolition (avec avis de la municipalité) $aucune charge.

MUNICIPALITY OF THORNE.
PUBLIC NOTICE is hereby given to the Ratepayers of Thorne by the undersigned Secretary-Treasurer that it was motionned by Clr Bergeron and seconded by Clr Turcotte that By-Law No 68, at the regular meeting to be held on July 3, 1984 be amended to meet the specifications as outlined in the Interim Control By-Law, and Septic Systems to be in accordance with the Ministère de l'Environnement regulations.
Rates for permits are as follows:
New buildings $50.00. Renovations, costing more than $5,000. $15.00. Renovations, costing less than $5,000.00 -$10.00. All other construction permits $15.00. Septic installations $20.00. Demolition (municipality must be notified) - no charge.
R. Charette
Secrétaire-trésorier
Secretary-Treasurer
20KN27

PUBLIC NOTICE

LA Corporation Municipale du Canton de Litchfield
Campbell's Bay, Que. JOX 1KO

DEMANDE d'emploi pour couper l'herbe et mauvaise herbes le long des Chemins Municipaux - tarif étant $14.00 de l'heure pour un homme et tracteur. Les demandes doivent être reçues par la Secrétaire par vendredi le 29 juin à 16:00 heures.
Jacqueline Brisebois, Secrétaire trésorier, Corp. Munic. Canton de Litchfield, C.P. 340, Campbell's Bay, Qué., JOX 1KO.

JOB applications are required to cut the grass and weeds along the Municipal Roads - rate of pay being $14.00 an hour for man and tractor. Applications to be received by the Secretary by Friday, June 29th at 4:00 p.m.
Jacqueline Brisebois, Secretary Treasurer, Corp. Munic. Canton de Litchfield, C.P. 340, Campbell's Bay, Qué., JOX 1KO.
OJN20

PROVONCE de Quebec
Municipalité de Fort Coulonge
Aux Contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC est par les presentes donne par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que:
1. Le Boulevard Arena sera dorénavant connu sous le nom de "Rue Centre Récréatif".
2. L'Avenue Duke sera dorénavant connue sous le nom de "Rue Laporte".
Donne à Fort Coulonge, Qc, ce 11ième jour de juin mil neuf cent quatre vingt-quatre.
Ken Rose,
Secrétaire-Trésorier
OJN20

NOTICE

YARD SALE, JUNE 30 and JULY 1ST. Garry Lance will be having a yard sale at Buck Belland's in Campbell's Bay, down the river road. June 30 and July 1st starting at 9 am.
XJN20

hertel
Wash and Shine
Dish-washer
Cream-soap
Hertel-plus
sold exclusively by representation
Sales persons wanted
Fort-Coulonge
(819) 683-2812, 633-2298
Calumet Island
(819) 648-2422

PONTIAC- Painting barn roofs, interior and exterior house painting, church steeples, hand brushed, free estimates, 8 years experience, Phone 648-2348. B4JY4

THE Most destructive criticism is indifference. We give all our customers service. For plexiglass or unbreakable lexan. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. J20

KAREY and Dennis offer helpful advice on how to use plexiglass sheets, unbreakable lexan, boat resins, custom fabricating. Plastics of Ottawa, 215 Pretoria, 235-1465. J20

NOTICE: I, John Gauthier, hereby give notice that as of May 13, 1984, I no longer accept responsibility for any debts incurred by my wife, Denise Gauthier.
John Gauthier
XJN20

PICK YOUR Own Strawberries. Picking will be limited this week, but next week no appointment is necessary. Bring your own containers if possible. There will be a spot reserved at all times for groups and senior citizens. Phone Richard Glahs, 647-3128.
XJN27

NOTICE

STRAWBERRIES. Pick your own at Douma's Gardens. It's our 25th anniversary and the prices are lower than last year. We are open 7 days a week, from 7 a.m. until dark (weather permitting). We also offer prepicked strawberries for sale. Just call (613) 646-2366 to place an order. Located between Cobden and Beachburg on the Zion Line. Picking should start around June 25th. William and Ruth Douma.
BJN20

SUNDAY, JULY 1 — Legion members from Shawville and District who wish to participate in the Canada Day Parade with the Campbell's Bay Legion, please contact John Musgrove, Phone 647-5680. B2JN27

SATURDAY, JULY 21 - Attention Quilters. Arnprior Lionettes are holding their third annual Heritage Quilt Auction. Quilts are still needed. For more information and entry forms. Please call 623-5816. BJN20

OPENING June 25 across from Briscoe's in Renfrew, Accents - "for your home decor". Kitchen gourmet, bathroom accessories, linens, candles, gifts.
XJN20

BART'S FLEA Market, July 1st weekend. Buy or sell used goods or crafts. Space $5.00. Phone 647-5228. 2XJN27

YARD SALE, Saturday, June 23 - From 10 am to 5 pm in Campbell's Bay at the residence of Mrs Sylvia Lance. B
B2JN20

SUNGUARD window insulation film, transparent bronze. Keeps summer heat out and winter warmth in. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465.
J20

A tous ceux instéressés, il y aura des cours d'anglais donnés gratuitement (le soir). Pour de plus amples informations appelez. Conseil de planning, 648-5910. BJN20

FUN LANGUAGE Evenings (Oral French classes) given by the Pontiac Social Planning Council. For more information and registration Phone 648-5910. BJN20

FRIDAY, JUNE 29 — July 1st. 10 a.m. Large garage sale, at the home of Victor Leach, Quyon, Quebec. Miscellaneous items, home baking. Phone 458-2718. 2BJN27

AUCTIONS

AUCTION Sale in St. George's Anglican Church Hall, Portage du Fort, Quebec, at 1:30 p.m. Hot dogs and beans available. Everyone welcome.
2BJN27

FOR SALE FARM EQUIPMENT

MASSEY FERGUSON 165 Tractor. Massey Ferguson 65 tractor $3200. Massey Ferguson forage box $500. Massey Ferguson 4 row planter $250. International disk, 9 ft. New Holland 510 spreader $1000. New Holland 469 hay bine $2900. 4-wheeled trailer with green chop feeder, 14 ft. 2 Wagons. Straw chopper, feed cart. 15 ft. lift boom for 3 pt hitch. Camper cap for Ford. New Thrower racks, and zero grazers racks. Wallace Barber, 647-3635.
B4JN20

INTERNATIONAL Baler, $1000. Corn equipment, forage harvester, 2 row head, also hay attachment. Silo unloader and blower. Phone 648-2955 or 648-2249. 3BJN20

USED Cultivators, trailing discs, harrows, seed drills, ploughs, haymowers, hay racks, dump trailer. Circular Saw, Hammer-mill, Side Rake, Fertilizer Spreader, Tandem Trailer, C.W.A. Equipment, Allison Corrigan, 647-3424. otc

CALSA 280 gallon sprayer, like new. $1800., cost $2800., phone 648-2788. X2JN20

J R CERE, broker in heavy machinery. Crusher primer, bulldozers, shovels, graders, loaders. You name it, we'll find it. 1-819- 458-2546. 6BJY25

FERGUSON Baler, good condition $500. Kerosene heater, like new. Phone 458-2174.
BJN20

INTERNATIONAL 674 tractor and loader, 70 h.p. motor and clutch one year old, new fenders and hood, asking $11,500.00. $10,000 with no loader. Phone (613) 432-4326.
2BJN27

46 I.H. Baler with stooker and bale fork. Cockshutt 35 tractor with live P.T.O. Phone 648-2579.
2XJN27

TRAILER Mounted D-8 Cat. diesel engine, excellent running condition, $2500.00. Oil fired steamer, 5 tobacco bulk kilns, priming machine and spare baskets. Phone 647-2126.
2BJN27

FOR SALE MOTORCYCLES

1979 KAWASAKI KZ400, good condition, excellent price. Phone 683-2231. 3XJN20

1982 KAWASAKI 175 c.c. Mint condition. Low mileage, $1000. Phone 647-3921. XJ20

1982 HONDA Nighthawk, 18,000 km, brand new rear tire, Shoei full-face helmet, black leather jacket, $1750. or best offer. Phone 647-3432. 2BJN27

TRI-MOTO 1983, 200 c.c. excellent condition and dump trailer plus motorcycle boots. All to sell. Call after 6 p.m. 647-2165.
XJN20

TENDERS

LA Corporation Municipale du Canton de Litchfield
Campbells Bay, Quebec, JOX 1KO
DES soumissions sont demandées pour faire concassé 3500 verges 3-4" de gravière à la courroie dans la gravière à Cole. Les soumissions cachetées et simplement marquées tel qu'au contenu seront reçues par la Secrétaire pour vendredi le 29 juin 1984 à 16:00 heures. La soumissions la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.
Jacqueline Brisebois, Secrétaire-trésorière, Corp. Munic. Canton de Litchfield, C.P. 340, Campbell's Bay, Qué., JOX 1KO.

TENDERS are called for crushing 3500 yards of three-quarters inch gravel off the belt at Cole's pit. Tenders sealed and plainly marked as to contents will be received by the Secretary by Friday June 29th, 1984, at 4:00 p.m. Lowest or any tender not necessarily accepted.
Jacqueline Brisebois, Secretary Treasurer, Corp. Munic. Canton de Litchfield, C.P. 340, Campbell's Bay, Qué., JOX 1KO. OJN20

FOR RENT

OTTER LAKE - Lafleur St., 3 bedroom, washroom complete, full basement. Phone (819) 776-3215. 3BJN27
OFFICE SPACE in Pontiac Cleaners Building, Shawville. Contact Don Dods, at 647-2466.
J11OTC
SHAWVILLE — 3 bedroom house on Center St. available July 1st. Edgar Connelly 647-2287. 2XJN27
SHAWVILLE — Richardson Brothers Townshouses, 3 bedrooms, 1½ baths, full basement. Rent includes lawn and ground maintenance, snow and garbage removal. For information call 647-5512, 647-2659, 647-5362. 2BJN27
SHAWVILLE - Willow St. Semi basement apartment, one bedroom - $175.00. 2 bedroom $210. Phone 613- 692-3944. otc
SHAWVILLE - 2 bedroom apartment, Main Street, suitable for older people. Available July 1. Contact Bob Campbell or Pat Moorhead.
2BJN27
FURNISHED log bungalow, Ladysmith area. Phone 647-3380. BJN20

FOR SALE PROPERTY

QUYON - Partially serviced building lots, 100 x 200 - $100.00 monthly, 9.78% interest. No down payment. Phone 458-2632. otc

FOR SALE PROPERTY

LOTS Near Lawless Lake, 100 acre farm. Terms. Phone 648-2792. 2XJN20

FOR SALE CARS & TRUCKS

1975 AMC Matador, good motor, good for parts, asking $300. Phone 648-5915 after 5 p.m. xtc

D & D AUTO WRECKERS. 24 hour towing service. Used parts for sale. Cars and Trucks bought for wrecking. Shawville, Quebec, (819) 647-5413.
otc

1979 GMC Half ton pickup, six cylinder, automatic, 250 cu. in. Radio, body perfect, tires good. Short box, metallic blue. Can see at Kenny's Esso Quyon. Asking $4200.00. Call 647-3220. otc

1976 PONTIAC Laurentian, 2 door, good shape, good running condition, $1350. Phone 647-2929 daytime or 647-2461 evenings. otc

BOX For Ford F-100, pickup, best offer. Phone 647-3283.
BJN20

1979 CHEV Belair, 8 cylinder, perfect running order. Victor Krutz, RR5, Shawville (Yarm).
XJN20

1974 HORNET A.M.C. good running condition, phone 648-2376. xjn20

1970 CHEV IMPALA, 4 new tires, new brakes, body o.k., needs transmission, phone 647-5520. BJN20

TRUCK FOR SALE — 1965 Jeep, good condition, asking $1200. or best offer. Call Evert at 647-3657 anytime.
BJN20

1977 CHEV IMPALA, station wagon, good condition, good price. "Complete" Scuba outfit "Like new". Looking to travel to Ottawa, look no further. For information call 648-2901.
XJN20

1974 FIREBIRD 350 Big Block, excellent motor, new paint job. $1600. or best offer. Call 458-2412. 2BJN27

1976 BUICK Century, in good condition. Phone 647-5935.
XJN20

HELP WANTED

HOUSEKEEPER and someone to plan meals for two people. Call preferably at lunch or supper time. Phone 648-2126.
2XJN20

INSTRUCTORS NEEDED. For judo, art, drama, mime, song and dance, for children age 6 to 12 inclusive, on Saturday mornings starting September 84. Call for appointment 647-2917. XJN20

A Welcome sight for sore eyes.

Visine gets the red out.
Visine A.C.
for allergies and colds.

FOR SALE FARM PRODUCE

STANDING Hay for sale. a few butchered hogs. Phone 647-3640. Hugh Horner. XJ20

STANDING Alfalfa hay, by the bale. Call Grant Eades, 647-2896 or -2955.
XJN20

HAY — standing or baled. Lawrence Tracey, 458-2177.
BJN20

APPROXIMATELY 47 acres standing hay. Phone 647-2885 after 5 p.m. weekdays. Anytime weekends. Basil Hodgins.
X2JN27

FOR SALE LIVESTOCK

CHAROLAIS Bull, 2 yrs old, with papers, phone 648-2574.
2XJN27

GOATS — Alpine, 2 polled buck kids. 8 week old female kids $60.00 to $75.00. Dry yearlings $60.00 to $100. Milking does 2-3 years old $50 to $80. Phone Ann Taylor 647-2161. xtc

5 SIMMENTAL BULLS, yearlings and 2 year olds, performance tested and not. (613) 832-1512 or (613) 225-4330.
BJN20

YOUNG Pigs for sale, phone 647-5493.
XJ20

WORK WANTED

MAN LOOKING FOR WORK. 18 years old and willing to work. Phone 458-2382. 3BJN27

RONALD PHILIPPE. Painting, decorating, interior-exterior. Free estimates. 647-3577. XJ27

TOBACCO Farm work wanted. Six years experience planting, etc. plus experience operating machinery. Phone 453-7854.
BJN20

SUMMER STUDENTS AVAILABLE FOR WORK

STACEY Tanner, 17 yrs old, will do baby sitting part or full time, also house work. Phone 647-5339. JN20

CHRIS ANGUS will do small jobs, cut lawns, etc, phone 647-2732. XJ20

WANTED TO BUY

WE WANT TO BUY Small trees for planting. Sugar (hard) maples, native red (soft) maples, Red Oak, White Ash, Basswood, Beech, Ironwood, White Paper Birch, Cedars, Spruce, Scotch Pines. Phone 647-5513. 1-819- 647-5339.
7XJN27

Paying top price with many years experience, Fred is interested in buying old articles ..... dolls, comics, crocks, dishes, tools, furniture, flat-to-wall or corner cupboards, etc. Never sell anything old before contacting Fred Desabrais.
otc 458-2268

SECOND Hand harrow and wagon, call 684-3686. otc

FOR SALE HOUSES

COTTAGE FOR SALE — Cottage on lot 70 by 140 at Beechgrove. 3 bedroom over looking Ottawa River, all facilities. Price $18,500. Phone 458-2399.
X2JN27

FOR SALE HOUSES

TRUST GÉNÉRAL
Le Maitre Courtier

WATERFRONT cottages on — Ottawa River, Toots Lake, Lawless Lake, Hughes Lake, Johnston's Lake (on island), Thorne Lake (cottage and island).
BRISTOL- 3 bedroom brick home on lot 78 ft x 160 ft.
QUYON - 2 bedroom house on 2 acres and garage.
STARKS CORNERS - 68 acres hobby farm, good producing farm, 60 acres tillable.
WYMAN - Building 20 ft x 40 ft on hwy 148, with separate living quarters, 27 ft x 60 ft on lots 100 ft x 500 ft. 2 drilled wells and septic system.
YARM - 3 bedroom home with wood and electric heating. Fireplace with heatalator. Priced to sell.
WYMAN - Hwy 148, 2 bedroom brick home, finished basement, double car garage on one acre.
SHAWVILLE - 4 miles west on Hwy 148, 3 bedroom home on one acre, partly finished basement with carport and large garage.
SHAWVILLE - 395 Forest Ave. 4 bedroom stone and siding home on large corner lot. New swimming pool, 2 fireplaces, air conditioning. Single car garage and many extras. Price reduced for quick sale as owner transferred.
SHAWVILLE - Dagg St., 3 bedroom brick home on double lot. Sunken living room with double fireplace. This spacious home comes with radiant heating upstairs and wood stove in basement recreation room. Owner is moving.
We have many other listings on farms cottages, etc. Please enquire.

For appraisals call: Don Dods, 647-2466, Res. 647-2620.
OJN20

MOBILE HOME FOR SALE — 14 x 74, 3 bedroom, price $15,000. Very good condition. Large living room. Phone 819 - 683-2989. BJY11

COTTAGE FOR SALE — Cottage on Quiet lake, good fishing and hunting area. Indoor plumbing, gas stove, fridge, lights, dock, tool shed. Furnished. 647-2830.
XJN20

HOUSE-COTTAGE at Leslie Lake, electric heat, water, 5 acres of land and additional buildings, $27,500.00 For Information phone 453-7253.
3XJN27

COTTAGE FOR SALE - OTTER LAKE- roughly three-quarters acre, 150 ft lakefront - $25,000.00. Call after 5 pm. 684-0146. 4BJY4

COTTAGE - 2 storey cottage, 8 years old, on the Black River, 13 miles from Waltham, completed furnished. Phone 648-2237. B2JN20

CALUMET ISLAND, Quebec - furnished cottage, 3 bedrooms, hydro, winterized, waterfront lot, $25,000. For viewing call A. Dagenais, Bryson, 648-5514.
3BJN20

CALUMET ISLAND - Priced to sell. House, garage and land. If interested phone 1-613- 829-5742. 2BJN20

3 BEDROOM Bungalow, 28 x 40, must be moved. Call 458-2440. 4BJN20

FOR SALE MISCELLANEOUS

A Dresden Plate quilt with a picot edge finished size 74 x 90 all hand done. Beautiful. If interested, phone 647-5935.
X3JY4

RECONDITIONED batteries, guaranteed for 12 months, $19.95. Available at M & S Store, Quyon, phone 458-2101.
B4JY11

16 ft STEEL lograck, in good condition, call 648-2232. otc

2 X G60 -14 Tires on mag. rims. Phone 647-5977 after 6 p.m.
XJN20

DRY ASH Lumber for wagon rack, 1½ inch x 8 ft. Stored inside. 458-2479 after 6. 2XJ27

BEEHIVE Boxes, frames, wax, related personal equipment, phone after 8 p.m. 647-3492.
XJN20

AIR COMPRESSOR: 2-stage compressor only complete with fly-wheel and inner coolers; tank not included; will fit 2-3 H.P. electric motor. 647-3535 or 647-3516.
2XJ27

LOG RACK for tandem, in good condition, 648-2232. otc.

Canada Wide classifieds 647-2204

BLANKET CLASSIFIED ADVERTISING Ads may be run at a reasonable cost in up to 503 community newspapers across selected Provinces. Call THE EQUITY, 647-2204 to place an ad or for further Canada, or in information.

BUSINESS Opportunity. $10,000 second income. Be a part-time representative selling and renting our line of high quality distillers for purifying drinking water in the home, office and factory. Become independent and be your own boss in a growing industry. Excellent possibility of becoming full-time area distributor. Contact us today for more information. Water Purity Systems, 537 Brant St., Burlington, Ontario L7R 2G6. (416) 639-0503. xtc

TRUCK DRIVERS. Call Merv Orr's Transport Driver Training School, Driver Supply Division, for qualified road tested class "A", "D" Drivers. Full or Part-Time. (519) 623-2430. J13

CAREER TRAINING. Free 128 page Career Guide shows how to train at home for 205 top paying full and part time jobs. Granton Institute 265A. Adelaide Street West, Toronto Call (416) 977-3929 today. XTC

HELP WANTED. Trucking Career. Become a professional Transport Driver. Contact Merv Orr's, Ottawa 613-523-3489. Member B.B.B. XTC

FOR SALE. Farmers: Sprayed Urethene insulation. Quality work at Western Ontario prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation, (613) 267-6711, Box 460, Perth, Ontario, K7H 3G1. XTC

FOR SALE. Qualified Dealers. 1867 Confederation Log Homes require additional dealers, highest commissions paid. Contact Mike Murphy, Box 9, Bobcaygeon, Ontario, KOM 1AO. (705) 738-4131. J20

STEEL BUILDINGS. Odd sizes and types. Must sell, need factory space. Buy direct at factory prices. Call now. Collect (416) 676-1343. J27

COMING Event. Fiddle and Step Dance Contest. July 13 to 14 at Fergus District Community Centre, Fergus, Ont. Camping available. For information call Merv Woods, (519) 843-1630. xtc

PERSONAL. Meet your match. For all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestige Acquaintances. Call toll free 1-800-263-9103. Hours: Noon to 8 p.m. xtc

STEEL Buildings. There is still time. Special on Storage Buildings easily erected in any weather. Beat the July price increase. Example 40 x 54, complete with one solid end wall and one open end wall with sliding door $7812.00. First come, first served. Call Toll free Miracle Span Steel Buildings 1-800-268-4942. J20

ANTIQUE Market. 33 Antique market Sundays, Carrying Place, South of Trenton, 4 kilometers South of 401 Exit Wooler Rd. South to No. 33 South of Murray Canal. xtc

AUCTION SALE. Large clearance and Consignment Auction. Friday, June 22, 10 a.m. sharp. Sales held 4th Friday of each month. Approximately 75 tractors, 25 combines and over 300 pieces of all types of new and used farm equipment. One of Ontario's fastest growing monthly Farm Equipment Consignment Auctions. Wayne Ward Farm Equipment, Highway no 6, Wiarton, Ontario. Phone (519) 534-1638 or 534-2980. J20

AUCTION SALE. Antique Horse Machinery, Tractors, McCormick Dering Gas Engine fully restored, and Collectors items. Saturday, June 23, 11 a.m. Rain date Sunday, June 24, RR 3 Tweed, Ontario 3 miles east of Hwy 37 and Hwy 7 Junction and one mile north on Upper Flinton Road. Three buildings full to be sold. Collecting for 10 years. Gilbert Robinson Owner (613) 478-3212 J20

COMING EVENT. Second Annual great Penetanguishene Rotary Fish Hunt is set to go July 1 to 29 this summer with four specially tagged fish, each worth $25,000 if caught by a registered fisherman in the four week period. A Pike, Perch, Largemouth and Smallmouth Bass will be tagged and released into Southern Georgian Bay near Penetanguishene prior to the start of the hunt. In addition, there are more than $10,000 in daily and Grand Prizes. A lund 12-foot aluminum boat and 9.8 horsepower Mercury motor goes to the registered fisherman who catches the largest Smallmouth Bass in Georgian Bay during the hunt. To enter, send your name, address and telephone number along with a cheque or Money Order for $15.00 to The Rotary Club of Penetanguishene, Box 1171, Penetanguishene, Ontario, LOK 1P0. Deadline for entries if June 29, 1984. For information phone (705) 549-2232. J20

SUMMER Recreation. Forty acres of Family Fun. Storyland near Renfrew, Ontario. Pick up our brochure at your local Tourist Information office of write RR5, Renfrew, K7V 3Z8. Phone 613- 432-5275. AU29

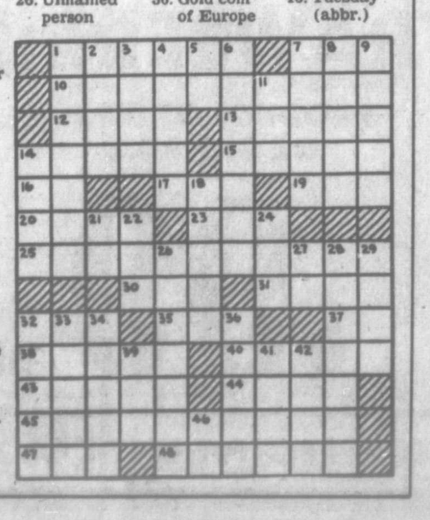
COMING EVENT. Campbellford Antiques and Nostalgia Show and Sale. Campbellford, Curling Club, June 22 Official Opening Refreshments 6:30 pm - 10 p.m. $4 June 23rd 10 a.m. to 8 p.m. June 24 10 a.m. - 4 p.m. $2. Information (705) 653-2102. J20

LIVESTOCK. Polled Hereford Yearling Bulls from a champion herd. Available immediate service. Suitable purebred or commercial herds. Performance tested. Registered. Wotton House Farms (416) 985-3212. J20

THE EQUITY CROSSWORD

ACROSS
1. Dutch girl's shoes
7. —— shooter
10. Introductory
12. In France, a mountain
13. Made, as a recording
14. Scorch
15. Girl's name
16. Mulberry
17. A cheer
19. French river
20. Cripple
23. Place
25. Resets, as a plant
30. Female deer
31. Builder of the Ark
32. Lick
35. Particle of addition
37. Barium (sym.)
38. Constellation, the Hunter
40. Shield bosses
43. Correct
44. Coconut husk fiber
45. Abominable
47. Pigpen
48. Beginning

DOWN
1. Nearly corresponding
2. Soon
3. Mr. Crosby
4. Aquatic mammal
5. Music note
6. Valise
7. Fig of India
8. All
9. Yellow fever carrier
11. Dancer's cymbals
14. Seasoning
18. Tremulous
21. Mother
22. Conclude
24. Color
26. Unnamed person
27. Negative reply
28. Embroidery frame
29. Shinto temples
32. Burdens
33. Medieval helmet
34. Devoutness
36. Gold coin of Europe
39. Single unit
41. Crowds
42. Ill-humor
46. Tuesday (abbr.)



CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Weekly Rates
Minimum charge of 20 words or less $2.75 in advance.
Invoiced minimum for 20 words or less is $4.00.
Additional words are 6¢ each.
For box replies add $1.00 per week.
Legal notices, public notices, tenders are 24¢ per agate line.
No refund on cancelled ads.
DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY.

THE EQUITY
Box 430, SHAWVILLE
J0X 2Y0
PHONE 647-2204

Phone 647-2204

CLASSIFIED ADS

FOR SALE MISCELLANEOUS

7 ft x 12 ft, wooden garage door, Fred Desabrais, 458-2268 call after 5 p.m. otc

BROADLOOM - CARPETS Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brand of carpeting, installed or do-it-yourself. John Lambert, 65 Raglan St. S., Renfrew, in the old Giant Tiger Store. Phone 432-8111 collect. otc

PETE'S Cash and Carry. 200 amp panels with main breaker $139.95. 5 ft. Bathtub $149.38. Come in and see our complete line of plumbing and electrical supplies, phone 432-7701. 2OJN20

PITTSBURG Paint, several gallons at $10.00 gallon, 647-3409, Portage du Fort. BJN20

MIXED Hard wood, split and delivered, Fort Coulonge, Quebec. (819) 683-3050. 4BJY11

12 ft Fibreglass boat with a 10 horse power Johnson motor $500. Phone 647-3757. XJN20

PRINCESS Wood furnace No 32, good condition, asking $150. Phone 647-5520. BJN20

RIFLES 243, Husqvarna with scope, 303, 250 Savage and Scope, 16 inch bicycle, 647-2830 XJN20

EVINRUDE Outboard Motor, Sportwin, 9.5 h.p. Price $550. Phone 648-5961. BJN20

QUEEN Size bed and boxpring like new, $125. Apt. size washer and spinner $25.00, Call 458-2221. BJN20

12 Ft Aluminum boat with 6 h.p. motor, excellent condition, must be seen, $1000. negotiable. Weekends only. Phone 647-5286 for directions. B1JN20

PONTIAC Plumbing and Building Supplies, 374 King St., Shawville, 647-2929. For this week only, 20% off all Solaris III Horizontal slider windows. Minimum of four units required. BJN20

2 FOOT level, 3 bicycles, skill-saw (Black and Decker), tires, all sizes. Axes; bicycle wheels; 100 lb propane gas tank; hand saws; men's suits; 1970 Plymouth car, 6 cyl. good shape; cross-cut saw, 6 ft; sewing machine (singer) extra switch and box; 1 pr. men's boots, size 10½; 2 pumps. George Meunier 458-2303. 2XJN27

THANKS

COTE - To all the friends and relatives who helped us celebrate our 25th wedding anniversary. Many thanks for the beautiful gifts and money received. These memories will be treasured always.
Gerard and Bonnie Côté.
BJN20

DIONNE - Merci à tout ceux qui m'ont offert leurs sympathies lors du décèd de mon épouse.
Emile Dionne
BJN20

EADY - We sincerely thank everyone who helped make our 50th anniversary a most memorable occasion. Many thanks to our relatives and friends for gifts and money. Many thanks to our family.
Charles and Edith Eady
XJN20

RADFORD HOSPITAL AUXILIARY. We wish to express sincere thanks to all community churches who so willingly participated in making "Our Gospel Sing" such a success. Special thanks to Rev Ed McCaig who so ably controlled the sound system, to the Grahams for the use of their P.A. system, to Mr Ellard Perry for acting M.C., to Mr Robillard and Dr O'Neill for their kind remarks.
The Radford Hospital Auxiliary. BJN20

ZIMERLING — I wish to thank all my relatives and friends for the lovely flowers, cards and visits, while I was in Pontiac Community Hospital. Thanks to all nurses on 2nd floor and thanks to the Doctors. Thanks to the United Church minister who visited me in the hospital and at home.
Mrs Doris Zimerling
XJN20

THANKS to St. Jude for favour received. B.C.
BJN20

LOST

LOST on Calumet Island in the Rocher Fondu area, a black Labrador pup, one year old. Has Shawville No 63 tag on him and answers to the name Clyde. Belongs to two sad little girls who would most appreciate someone finding him. Please call 647-2461, or 647-2929 if found. BJN20

FREE

SLAB WOOD and sawdust free at Emmerson's Saw mill, Charteris, Quebec, 647-3636. XJN20

FREE to good home, one 10 months old English Setter female. Good with childre, good watch dog. J.P. Allen, Ladysmith, 819-647-3966. XJN20

BIRTH

LATREILLE — Mary Ann and Marc are pleased to announce the birth of their daughter, Laura Lise, 8 lb 11 oz. on Sunday, June 17 at Pontiac Community Hospital. Proud grandparents Mr and Mrs Norman Horner, Mr and Mrs René Latreille. Many thanks to Dr. O'Neill and nurses on second floor. BJN20

McCann - Judy Lewis McCann and Steve McCann of Eganville, Ontario, announce with pleasure and love the birth of their son, Ian Douglas. Arrived at 12:10 a.m., Sunday, June 3, 1984 at Ottawa Civic Hospital weighing 7 lbs, 2½ oz. A playmate for Tim. Grandparents are Connie and Tom McCann of Eganville, Ontario. Great-grandparents are Gustie and Verner Rueckwald of Ladysmith, Quebec and Jane Cullen of Sudbury, Ontario. XJN20

ENGAGED

LEPINE — STOLARCHUK
Mr and Mrs William Lepine wish to announce the engagement of their daughter Glenda O'Brien to Marvin Stolarchuk, son of Mr and Mrs Peter Stolarchuk, Edmonton, Alberta. Marriage to take place Saturday, July 14, 1984, at St. Francis Church, Edmonton, Alberta. XJN20

ST-AUBIN — DUBEAU
Mr and Mrs Omer St-Aubin wish to announce the engagement of their daughter Carole to Darcy, son of Mr and Mrs Albert Dubeau. XJ20

What Is So Rare As A June Want Ad Without Results?

IN MEMORY

MILLER - In loving memory of my dear husband, George, who passed away July 30, 1973.
A faithful husband, one of the best,
May God grant him eternal rest.
Always remembered by wife Edna and son Lloyd. XJN20

SANFTENBERG - In loving memory of a dear mother and grandmother, Mae, who passed away June 22, 1979.
The world may change from year to year,
And friends from day to day.
But never will the one we loved
From memory pass away.
Every hour we dearly miss her.
Sadly do we feel her loss;
Lonely is our home without her
Help us, Lord, to bear the cross.
Remembered with great love and sadly missed.
Janet, George and girls XJN20

LAGARDE - In loving memory of our dear mother and grandmother, Winnifred, who passed away on June 20, 1977.
Though her smile is gone forever,
Her hand we cannot touch,
Still we have so many memories
Of the one we loved so much.
Her memory is our keepsake,
With which we never part,
God has her in his keeping,
We have her in our hearts.
Sadly missed by Lorenzo, Bea and Lise. BJN20

LANCE - In loving memory of a wonderful mother, Mrs Rachel Lance, who passed away on June 22, 1982.
You fought a hard battle to stay with us; and we fought just as hard to keep you.
But it was God's wish to take you home
You will always be in our hearts.
Always loved and remembered by daughter Lilian Ladouceur and family. XJN20

LANCE — In fond and loving memory of a dear mother, Mrs Rachel Lance, who passed away June 22, 1982.
When a mother breathes her last farewell
The stroke means more than tongue can tell.
The world seems quite another place
Without the smile of a Mother's face.
Sadly missed by daughter Dolores Zacharias. XJN20

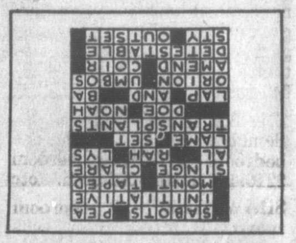
IN MEMORY

DOYLE - In loving memory of a dear mother and grandmother, Lydia who passed away June 22, 1975.
God saw that you were getting tired,
A cure was not to be
He wrapped you in His loving arms
And whispered, "Come with me".
You suffered much in silence,
Your spirit did not bend,
You faced your path with courage,
Until the very end.
You tried so hard to stay with us,
Your fight was all in vain,
God took you to His loving home
And freed you from all pain.
Sadly missed by Martina, Norm and family BJN20

TELFORD - In loving memory of Gerald Telford who died June 21st 1975 and Blair Telford who died July 2, 1978.
No one knows the silent heartaches
Only those who have loved can tell
The grief we bear in silence
For the ones we loved so well.
Mom, Dad,
Sisters and brother, Great-grandma Telford. XJN20

WILSON - In fond and loving memory of a dear husband and father, Lorne N. Wilson who passed away June 21, 1983.
We do not need a special day
To bring you to our mind
For the days we do not think of you
Are very hard to find
Always wonderful memories
Often silent tears
Always a secret longing
Wishing Lorne you were here.
Sadly missed and always remembered by Phyllis, Jackie and Ted. BJN20

WATSON - In loving memory of a dear husband, William, who passed away July 31, 1962.
Not just today, but everyday,
In silence we remember.
Always remembered by Wife Violet, Gerald and Lloyd. XJN20



Hospital donations

In memory of Mr Rolland Allard: Mr and Mrs Albert Bertrand.

In memory of Mr Eric Draper: Mrs Jean Ostrom.

In memory of Mr James Carson: Mrs Jean Ostrom.

In memory of Mrs Earl Weatherall: Mrs Amy Paul.

In memory of Mrs Jean Carol Allen: Staff of Pontiac High School.

In memory of Mr Andrew Kingsbury: Mr and Mrs Hermidas Chevrier.

In memory of Mr Alex Drummond: Alfred Russell, Erwin Armstrong, Charles Sylvester, Ossie Cuthbertson, Ernest Yach, Willard Sparling, Wilmer Hodgins, Miss Mary Brownlee, John Tracy, Wayne Wiggins, Lorne Martineau, Jack McDearmid, John Stewart, John McNeill, Stephen Fitzsimmons, Ken Stephen, Marion Hayes, Al McKenzie, Ken Draper, Thelma Draper, Walter Kilgour, Warren Russell, Ervin Russell, Mrs Jean Glenn, Mrs Douglas McDougall, Donald Duff, Garth Graham, Ron Russell, Ray Thompson, Sterling Hobbs, Harry Coles, Mrs George Collins J & P Furniture, Denzil Yach, Miss Olga Mielke , Mrs Norma Hall, Ross McDearmid, Mrs Lois Henderson, A.O. Stark, Clarence Cuthbertson, Dave Drummond, Gilmour Drummond, Everett McDowell, Pontiac Agricultural Society, Dwight Thompson, Oswald Way, Hugh Young, David Rusenstrom.

IN MEMORY

DOYLE - In loving memory of my dear wife, Lyda, who passed away the 22nd of June 1975.
Though her smile is gone forever,
And her hand I cannot touch,
Still I have so many memories
Of the one I love so much.
Her memory is my keepsake
With which I'll never part,
God has her in His keeping,
I have her in my heart.
Always loved and remembered by husband, Dominic. BJN20

DOYLE - In loving memory of a dear mother, Lyda, who passed away June 22nd, 1975.
In a quiet country graveyard,
Where the gentle breezes blow
Lies the one we love so dearly,
And lost nine years ago.
Her resting place we visit
And put flowers there with care
But no one knows the heartache
As we turn and leave her there.
They say time heals all sorrow
And helps us to forget,
But time so far has only proved
How much we miss her yet.
sadly missed and loved daughter Renice, Ray and family. BJN20

INTERNATIONAL
Stock Food Co. Ltd.

Silo Guard & Applicator for all types of silage, high moisture grain and baled hay.
Salt Free Mineral for cattle, horses, swine & sheep.
Vitamar for horses, calves and swine.
Salesman: REVEL T. STEWART
R.R. 5, Cobden, Ont. (613) 646-7649
For Renfrew County and Pontiac County, northwest of Quyon.

SINGER
Sales & Service
Call The Fabric Centre located in Mousseau's Clothing Store Campbell's Bay
648-5659

PONTIAC —
- **Painting Barn Roofs**
- **Interior & Exterior House Painting**
- **Church Steeples, hand brushed**

FREE ESTIMATES - 8 Years Experience
Phone 648-2348

OBITUARY

April Jane Robyn Dean

April Jane Robyn Dean died on June 9, 1984, at the age of six months at St. Mary's General Hospital, Timmins, Ontario.

She is survived by her parents Robert and Laureen of Porcupine, a dear sister Megan and loving grandparents Jason and Laureen Cunningham of South Porcupine and Lennis and Lillian Dean of Shawville.

The funeral was held from MacKay Funeral Home to South Porcupine United Church. Interment was in Tisdale Cemetery.

Farm For Sale
400 acres, 195 tillable
Rich loam soil, 2 lakes, good buildings, suitable for either beef or dairy. Modern brick home with five bedrooms and full bath.
Call Grant Eades
647-2896 or 2955

HEARING AID SPECIALIST
MONTHLY SERVICE CENTRE
Monday, June 25th
10:00 a.m. to 12:00 noon
at the ED & ELLEN MOTEL
Hwy 148, Shawville, Que.
HEARING TESTS by licensed (Quebec) accousticians
J.H. ROBILLARD & ASSOC.
147 Besserer St., Ottawa, Tel: 233-4091
41 Ste. Marie St., Hull, Tel: 771-5029

NOTICE
The annual general meeting of the Pontiac Community Hospital will be held at the Anglican Church Hall in Shawville June 26th, 1984 at 7:00 p.m.

Pontiac Community Hospital requires the services of a Director of Administrative Services

Candidates must have a formation in accounting (RIA or other) and also a formation in personnel administration or equivalent experience.
Interested candidates should send their resumé to the:

Executive Director
Pontiac Community Hospital
P.O. Box 280
Shawville (Quebec)
J0X 2Y0

Church Services

Anglican

Parish of Campbell's Bay
(for emergencies contact Shawville Rectory)
Sunday Services:
St. James', Otter Lake
9:00 a.m. (every Sunday)
St. George's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (1st and 3rd Sun. only)
St. George's, Portage-du-Fort
12:00 noon (weekly)

PARISH OF CLARENDON
Rev. Rick Marples 647-2475
St. Paul's Shawville
Sun. School starts at 10:45 a.m. and Church at 11:00 a.m.
Holy Trinity, Radford 9:30 a.m.
St. Matthew's, Charteris 7:30 p.m.
Holy Eucharist or offices as in weekly bulletin.

Parish of Quyon
Father Ken Spear
Saturday, 7:00 p.m. St. George's Thorne Centre
Sunday, 8:45 a.m. St. Thomas', Bristol
Sunday 10:15 a.m. St. Luke's, Eardley
Sunday 11:45 a.m. St. John's, Quyon

Baptist

Otter Lake Baptist Church
Pastor Roy Godber, B.A., M.Ed.
11 am Service and Sunday School

Church of the Living God

(Apostolic Pentecostal of Canada).

Now in new building, Hwy. 148 (used to be R & R Fabric Shop)
Sunday School for all ages 10 am
Prayer 7 p.m.
Evening Service 7:30 p.m.
Tues. 7:30 p.m. Prayer & Bible Study

Free Methodist

Campbell's Bay
Pastor P.L. Swann
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Service
8 p.m. Wednesday Bible Study

Jehovah's Witnesses

Shawville, Hwy 148
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Thursday 7:30 Theocratic School
Thursday Service 8:30 p.m.

Lutheran

Zion and St. John's
Rev. C. Kappes
Services alternate weekly between Churches - 9:30 and 11:00 a.m.

Pentecostal Assemblies

Shawville Bethel Tabernacle
Pastor - William Lumsden
9:45 a.m. family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
6:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. family night

Bristol Ridge
Rev. Gary Hobbs
Sunday School 10 a.m.
Morning Worship 11 a.m.

Waltham
Pastor Rev. Harold Sowerby
Sunday 7 p.m. - Tuesday 7:30 p.m.

Presbyterian

Bristol Memorial
Rev. Allan G. MacKenzie
9:30 a.m. Worship and Sun. Sch.

Fort Coulonge
Rev. Allan G. MacKenzie
11:30 a.m. Worship Service

Roman Catholic

Bristol Mines St. Edward's
Rev. M.R. Costello
Mass Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Bryson Immaculate Conception
Fathe. Pelletier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Calumet Island St. Anne's
Mass 7:30 p.m. Saturdays-French
9:00 a.m. Sundays - English
11:00 a.m. Sundays - French

Chapeau
Rev. Nil Guillemette and Rev. John Matappas

Luskville St. Dominique
Rev. Maurice Plouffe
Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 all masses bilingual
Winter schedule only

Fort Coulonge St. Pierre
Mgr. Roland Pilon
Messe sur semaine lundi à vendredi 7:00 p.m.;Messe Dominicale samedi 7 p.m., dimanche 8 et 10:30 a.m. et 7 p.m.

Quyon St. Mary's
English Mass Saturday 7:30 and Sunday 11 a.m.
Messe en français dim. 9:30 a.m.

Otter Lake St. Charles Borromeo
Father Pat Tait
Saturday Mass 7 p.m.
Sunday Mass 12 noon .m.

Portage du Fort St. James
Rev. Father Ethier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 a.m.

Waltham Our Lady of Perpetual Help
Rev. Nil Guillemette and Rev. John Madappatt
Mass Sat. 7 p.m. and Sunday 9 a.m.

Wolf Lake St. Francis Assisi
Father Stefan Soltyzewki
Mass Saturday 5 p.m.
Sunday 11:15 a.m.

Standard Church

Shawville
Rev. B. Wood
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Worship
Tues. 8 p.m. Prayer and Bible St.

United Church

Bristol Charge
Rev. Ed McCaig
Stark's Corners 9:30 a.m.
St. Andrew's-Knox 11:00 a.m.
Mid-week Bible Studies and Children's groups in both churches

Campbell's Bay and Bryson Charge
(for emergencies contact Anglican Rectory in Shawville)
Sunday services:
St. Andrew's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (2nd and 4th Sun. only)

Quyon Charge
Rev. Stanley Ralph
Beechgrove Wesley
Sunday 9:30 a.m.
Bible Study Tuesday at 2 p.m.
Quyon 11 a.m. Sunday and
Bible Study Tuesday at 2 p.m.

Shawville
Rev. Gary W. Stokes
Sunday School 10:45 a.m.
Morning Worship 11 a.m.
Tuesday 3:30 p.m. Brownies
Tuesday 8 p.m. Senior Choir
Wed. 7 p.m. CGIT, Explorers
Thursday after school Jr. Choir

United Pentecostal

Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service

Portage du Fort
Little Stone Church
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

Wesleyan

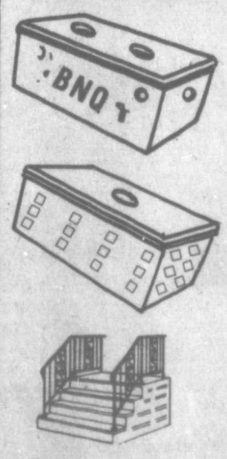
Shawville
Stuart Marples, Pastor
Sunday School 9:45 a.m.
Morning Worship 11 a.m.
Evening Service 7:30 p.m.
Thurs. 8 p.m. Prayer meeting and Bible St. and Youth. Group

Waltham
Rev. Roger McElwain
Sunday 11 a.m. Church service
7 p.m. Bible study
Wed. 7:30 p.m. Prayer meeting

Campbell's Bay
Wallace Barber
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Worship Service
Tuesday 7:30 p.m. Prayer

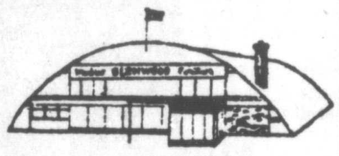
Discover Ontario in '84
For a beautiful, relaxing and invigorating tour, book on WILSON'S TOUR to Kitchener, Elora and Elmira into the Menonite country.
Leaving July 12, 13, 14 ONLY **$150.** per person double occupancy
Call (613) 646-2013 for reservations
Don't forget August 4 Highland Games Maxville Only $30. includes admission to grounds and grandstand. A real good day.
WILSON'S TOURS VALLEY PICK-UP
Phone (613) 646-2013
or write Box 296, Cobden, Ont. K0J 1K0

Custom Framing
is one of the specialties
at
Custom Printers of Renfrew Ltd.
Orders may be left at Pontiac Printshop in Shawville, where sample frames and sample mats are on hand to make your choices easier.

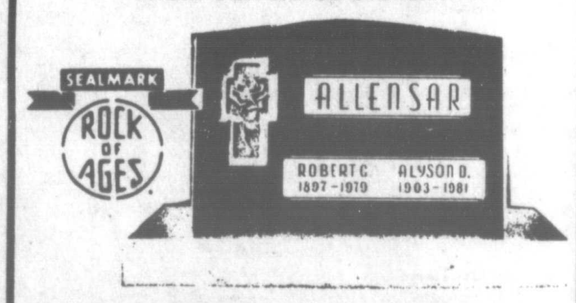
JOHN **MacGregor**
CONCRETE PRODUCTS


- **BNQ Septic and Holding Tanks**
- **Dry Well Chamber perforated BNQ Weeping Pipe.**
- **Steps and Railings**
- **Well Tiles and Well Chambers**
- **Patio Stones & Curbs**
- **CONCRETE, metered at site (pay for what you use)**
- **Ready Mixed Concrete**
- **Septic Tank Pumping**

Call (Day or Evening) BEACHBURG, ONTARIO **(613) 582-3459**

1961 - 1984
12,000 sq. ft. of GOOD CANADIAN FURNITURE

- **"Budget Plan" Accounts**
- **FREE DELIVERY**

LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTÉE
Plaza Glenwood, Aylmer
684-5391

MONUMENTS
CHOOSE YOUR MEMORIAL HERE FROM OUR LARGE DISPLAY


See us for personal service by owners with experience to help you choose.
Engraving done here at our shop where you may see your monument being lettered to your satisfaction.
Perpetual Warranty from Sealmark Rock of Ages The Only Authorized Dealer in This Area
OPEN 6 DAYS A WEEK, EVENINGS BY APPOINTMENT
GEO. H. FROATS & SONS LTD.
121 Argyle St. S., Renfrew. Ont.
PHONE (613) 432-4224

Social Notes

Quyon . . .

by Ada Daley

Beware of Cattle Rustlers. On May 26, Richard Proulx lost one of his milk cows. A bold thief came in the night and stole away one of his valuable cows, killed it one mile from his home. He feels the loss and warns others to be on the look out for these brazen crooks.

Congratulations to John and Margaret Mulligan. They celebrated their 25th wedding anniversary on June 9th at Churchill Arms, Motor Hotel. A large crowd came to extend John and Margaret good wishes on this special occasion.

Congratulations to Danny and Dianne Foran. On Monday evening June 11th following a Mass for Ernie Muldoon, Danny and Dianne repeated their marriage vows and had the marriage blessed. Father Cain gave them great words of encouragement. "All good things does come" and wished them much happiness. After the ceremony friends and relatives of this couple all came out to the Ranch to express their joy and happiness with them. On this special occasion.

Congratulations to Christine and Garry Chevier whose marraige took place in Prince Rupert, B.C. on May 26th. Christine is the daughter of Mr and Mrs Alfred Dowding of Port Aux Basques, New Foundland and Garry is the son of Mr and Mrs Ernie Chevrier of Quyon.

Sympathy is expressed to the Mulligan family in the death of husband and father, Terrence Mulligan who passed away in Pontiac Community hospital on June 11 at the age of 67. He leaves to mourn his wife Darlene (Neville). He was predeceased by Beth Diotte. He is the son of Sister Mary Josephine Mulligan and the late Joseph Mulligan, father of Charlene Graham of Bristol, Jimmy of Ottawa, Colleen Bronson of Montreal and Johnny Bronson of Quyon.

His brothers are Edgar, Athol, Frank, Andy, Joe, Billy, Brother Barney, John and Phillip. His sisters are Elizabeth Laronde, Sister Mary Josephine and Sister Mary. He also had three grandchildren.

The funeral was held from St Mary's on Thursday at 10 a.m. Six Oblate Brothers along with Father Cain Concelebrated the Mass.

Honorary pallbearers were Andrew Bennett, Martin Dowe, Bernard O'Hara, Edmond Trudeau, Alfred Trudeau, and Basil Stanton. His six nephews were pallbearers: Eddie Mulligan, Tommy Mulligan, Terry Laronde, Mark Killoran and David Mulligan. Interment was in the parish cemetery.

Neighbours and friends served lunch to the Mulligan family and relatives at the Lions Club Building.

Get well wishes go to Idena Fraser who is in the hospital. We do wish her all the success and prayerful wishes to you Idena.

Bryson . . .

Visiting Mrs Mora Mac—Donell and Murray on Sunday were Mr and Mrs Bernard MacDonell, Mark, Greg, Shawn of Shawville, Miss Susan Keys, Cornwall, Mr D.C. MacCuaig of Calgary.

Visiting Mrs J C Poisson and family was her daughter Mrs Elaine Hammond of Ottawa.

Visiting Mr and Mrs James Stewart Jr and Heather recently were Mr and Mrs Andre Boucher, Lynn, Lori of Aylmer, Mr and Mrs Pat Wallace, Wendy and David Paget of Ottawa.

Mr and Mrs Brian Toole and family visited Mr and Mrs Archie Denyer of Pakenham on Sunday.

Birthday wishes to Mr Shawn Stewart who has a birthday this week.

Visiting Mrs Eva Maloney this past week was her daughter Mr and Mrs Robert Young of Ottawa.

Visiting Mr and Mrs Harry Lance over the weekend were Mr Teddy Lance of Shawville, Mr Kenny Lance of Charteris, Mrs Burnice Trudeau of Shawville, Mr and Mrs Merle Lance of Petawawa, Leanne Lance and friend of Shawville, Mrs Brenda Gilpin and Kim of Shawville and Mrs Ludger Chevalier of Portage du Fort.

Visiting Mrs Rita Lepine over the weekend were her sister Mrs Rachel Presley of Arnprior and her nephew Mr Ronnie Madore of Ottawa.

Dropping in on Velma Burrows on the weekend were Mr Garth Cahill of Timmins, Mr Raymond Donnelly of Toronto.

Visiting with Mrs Genevieve Olmstead recently were Mr and Mrs Henry Machin of Ottawa, Mr Bill Machin of Newfoundland, Mrs Annie Peeling of Mississauga, Mrs Keith Fleming of Ottawa. Mrs Olmstead has returned after spending some time with Mrs Stuart Conrod of Halifax.

Sincere sympathy to Mr and Mrs Gerald Griffin in the loss of a dear brother the late Lewis Butler of Buckingham.

Charteris . . .

Mr and Mrs N. McNeill, Mr and Mrs Les Hodgins visited with Mr Leonard Emmerson who is a patient in the Civic Hospital on Saturday. We wish God's blessings to be with you for a speedy recovery.

A number of friends gathered at Mr and Mrs Harold Smith's on Sunday, June 10th to help to celebrate David's birthday with many of his friends and relatives attending.

Mr and Mrs Les Hodgins of Oshawa spent the weekend with the McNeills and attended the cemetery service in Maple Grove on Sunday at 2 p.m.

On Friday, June 15th Mrs Eileen Smith entertained Miss Bonnie Lee Stinton at a tin and money shower at her home with quite a number attending with a lovely time by all.

Roberta and Lester Hodgins visited with Mr and Mrs Sid Hodgins on Saturday. Sid is confined to hospital for a few days. Cora and Norval also visited with Sidneys in Ottawa on Saturday with Roberta and Les.

Mrs Elke Wills visited with her brother Frank and Leise in Toronto for a few days last week.

Fort Coulonge . . .

Congratulations to our boys from Fort Coulonge who are going to be playing summer hockey for the Ottawa Valley Selects. They are Wayne Marion (goalie), Martin Ouellette (centre) for the Major Pee Wee Team, and Peter Corriveau (centre) for the Minor Bantam Team. The boys have begun their practices in Arnprior and will be playing in the Arnprior tournament beginning June 28th until July 8th. We wish them the best of luck and are looking forward to some very good hockey this summer. Good luck boys.

Speedy recovery to Mrs Laura Romain who had the misfortune of breaking a bone in her foot after a fall trying to get her garden in too soon. Good luck with your tomatoes Laura.

Deepest sympathy to the family of Leo Soucie in the death of a son and brother Norman.

Graduation exercises were held Saturday June 9th for the students of Secondary VI Sieur de Coulonge. Best of luck to all the graduates.

Deepest sympathy to Emile Dionne, relatives, friends in the death of his dear wife.

Father's Day is over for another year. Hope every father had a beautiful day.

Waltham . . .

Sheldon Robinson of Winchester called on friends here during the past week.

Mrs Ken Denault and daughter Loreli of Smith Falls spent several days with Mr and Mrs Len Dupuis.

Get well wishes to Merley Chassie who is a patient in the Pembroke General Hospital.

Mr and Mrs Larry Perry and two children spent the past weekend in Cornwall guest of Helen's parents Mr and Mrs Thorald Heagle.

Mrs Eva Belanger and daughters Cecile and Aline of Ste Rose were guests of Mr and Mrs Romeo Belanger during the week.

Donna Perry of Ste Eustache visited her parents Mr and Mrs Len Perry over the weekend.

Mr and Mrs Reg Cahill of Ottawa, Elizabeth and Nan from Montreal, called on E. Labelle on Saturday. They visited Mrs G Valiquette at the Pembroke General Hospital.

Mr and Mrs Norman Duval of Smith Falls are visiting Mr and Mrs Stephen Perry.

Mrs Homer James of Stittsville visited Clifford Robinson on the weekend.

Congratulations to the six young people who were confirmed by His Excellency J.R. Windle Bishop of Pembroke recently.

Visiting Mr and Mrs John Rogers and Mrs Millie Bayne are Mr and Mrs Allen Rogers and William Rogers from England.

Sincere expressions of sympathy to Mrs Wm Hayward and family in the sudden passing away of William Hayward on Saturday June 16th.

Weirstead . . .

Mr Henry Tubman drove to Sudbury over the June 9th weekend, going up on Friday and returning Sunday. In Sudbury he visited the family of his cousin Cliff Tubman.

Mark Escott promoted

Major Plaster BCEO is shown presenting Sgt. Mark Escott with his promotion to that rank effective February 2, 1984. Sgt. Escott is employed as a Fire Fighter in the Construction Engineering Section, Trenton, Ontario. Congratulations Mark.

Ladysmith . . .

by Mrs Verner Thrun

Mrs Gieslia Selkirk and friend Chris spent the weekend at their cottage here.

Mrs Denver Thrun and Crystal spent last week in Ottawa with Mr and Mrs Jerry Schwartz and their new baby.

Mr and Mrs Gustave Yach spent Sunday with their daughter and son-in-law Mr and Mrs Arno Bretzlaff and Craig in Otter Lake.

Sunday visitors with the Thruns were Mr and Mrs Robert Holmes and Mr and Mrs John Impersil and son from Maniwaki.

Mr and Mrs Adolph Thoms from Niagara Falls have come to spend the summer months at their homestead farm.

So far the expected rain has not come and old timers predict another hot and dry summer.

AUCTION SALE

Household Furnishings, Tools, Misc. Items
belonging to
MR. ALFRED KRUTZ
Otter Lake, Quebec - beside Racine's Store
Saturday, June 23rd - 11 a.m. sharp
Auctioneer: REVEL T. STEWART
R.R. 5, Cobden, Ont. (613) 646-7649

AUCTION SALE

Furniture, Clothing, Farm Machinery, Restaurant Equip.
belonging to
MR. CONRAD BEAUDOIN
3 miles west of Luskville, Que.
Tel: 1-819-455-2586
Restaurant stools, bench & tables, complete installation for french fries. 5000 - 6000 suits for men, women and children - never used. Quantity of barn lumber, mechanical jack, 4 dump trucks, etc.
Saturday, June 23 at 11:00 a.m.
Auctioneers: Léo Ménard 232-3916
Régent Ménard 443-2884

AGES 4 - 12
Registration
for the youth and physical fitness project in Shawville at Victoria Avenue School
June 25 - 29
One child $25.00 - Two children $40.00
Three children $50.00

D & G RANCH
NOW OPEN FULL TIME

Horse Back Riding
Good Trails and
many new horses to try.
Quyon, Quebec
458-2738
Gary Wilson

THIS WEEK'S SPECIAL

1979 DODGE ASPEN
6 cylinder, automatic, power steering, power brakes, AM/FM cassette with booster, bucket seats and much more. A local one owner sound car. Like new!!
Super Savings on 3 Nissan Demonstrators
Wilson's Car Sales
of Renfrew Ltd.
YOUR DATSUN DEALER FOR 14 YEARS
Next to the Pinnacle Mall
Open 9 a.m. - 8 p.m., 9 - 3 Sat. CB-RM-AC-50-1c 432-2840

Starks Corners W.I.

by Janey MacDougall
Secretary

The Stark's Corners W.I. met at the home of Edith Elliott on June 13. Our President, Claire Wilson opened with an inspirational reading, followed by Ode and Collect. Our June roll call was "Name a Canadian Magazine you enjoy and Ditty Dag Donations". Fourteen people responded.

Moved by Iva Elliott seconded by Ruby Smart that we send $5.00 per member to "Canada Save the Children Fund".

Moved by Lynn Lang seconded by Winnifred Smart that we make a donation of $200. to Eastern Ontario Children's Hospital.

Convenors reports. Home Ec. and Health Convenor, Lynn Lang brought some interesting books that were distributed at the MRC meeting in Shawville recently. International Affairs convenor, Marion Bretzlaff reported that Gov. Gen. Madame Sauvé had tea with Queen Elizabeth recently. Can. Industries Convenor, Edith Elliott reported that her biggest industry lately has been killing mosquitos.

In the absence of our Agriculture Convenor, we had some interesting garden tips from some of our "green thumbed" members — Sprinkle Diesel Fuel on carrots after they are just up to kill weeds, being careful not to put any on other vegetables as it will kill them. One Tablespoon of Epsom Salts under tomato plants when planting results in beautiful tomatoes.

We had a lengthy discussion on the annual strawberry supper and finally decided on Wednesday, July 4, 4:30 - 7:00 p.m. Food donations were also decided upon.

We also discussed the Fair display.

Our president, Claire Wilson gave an interesting report on the W.I. Convention in Montreal that she and Jean Whelen attended recently. Moved by Ruby Smart seconded by Orla Fletcher that we pay $50.00 towards expenses.

Meeting adjourned. Delicious refreshments were served by the hostesses, Edith and Isobel Elliott.

St. Joseph's Ladies Auxiliary

Sunday, June 3rd the Ladies Auxiliary of St Joseph's Manor in Campbell's Bay held their 14th annual spring tea.

Once again it was an ideal sunny afternoon which was an asset to the success of this event.

Many of the residents of the Manor were joined by members of their family which truly makes this afternoon a very enjoyable one for them.

Mrs Agnes Kluke, President, welcomed the guests and Mrs L Chenier, Treasurer, received the donations at the door.

The tea table was very attractive with a beautiful floral centerpiece with contrasting candles and serviettes.

Some members of the Auxiliary served in the tea room and looked after the preparations in the kitchen. They were joined by friends whose help was most deeply appreciated.

Mrs Jean Finlan was in charge of the following presiders: Mrs Mary Hearty, Mrs Agnes Kluke, Mrs June Larose, Mrs Rocky Findlay, Mrs Sylvia Hodgins, Mrs Mary Vibert, Mrs Genevieve Cahill.

The members of the Auxiliary are grateful to the many people who attended. Without their help the many extras that are given to the residents would not be possible as this is the only fund raising event that the Auxiliary has each year.

Work Wanted
- Block Laying
- Stucco
- Imitation Stone

All types of Masonry work
Call 647-3126
Ask for Leo

USED HAY MACHINE SPECIALS

New Holland 1012 Stackliner bale wagon — almost new.
I.H. 990 9 ft. mower conditioner.
New Holland 479 9 ft. Haybine.
New Holland 273 baler, excellent.
New Holland 273 baler with bale thrower — good.
New Holland 40 ft. pipe elevator with undercarriage.
20 ft. pipe elevator.

JOHN A. BURNETT Ltd.
432-4133
479 O'Brien Road
Renfrew, Ontario
CB-RM-AC-PA-50-1c

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC
F.E. Lacourse, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
Electric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE - NOTARY
P.O. Box 669, 314 Main Street, Shawville, Que. 647-2772
71 St.-Joseph Blvd., Hull, Quebec, Tel. 770-7655
Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.

FIRE AUTO THEFT INSURANCE
"Since 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

McCOLGAN
INSURANCE BROKERS LTD.
Home - Auto - Life
QUYON 458-2632
LUSKVILLE 455-2343
AYLMER 684-4433

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 Raglan Street South, Renfrew, Ontario K7V 4A6
• K.H. Box, B.A., C.A.
• S.J. Dregas, C.A.
• J.A. MacKillican, B. Com., C.A.
• B.D. Thompson, C.A.
Phone 432-3664 or 432-2104

MUTUAL FIRE INSURANCE ASSOCIATION
FARM — AUTO — HOME
Hwy. 148, Shawville, Que.
Phone 647-2953 or 647-2869
Mutual, owned and controlled by you . . . the policy holder

McLEAN & SLEVIN INC.
FIRE - AUTO - LIFE
P.O. Box 299 SHAWVILLE Phone: 647-5701, 647-5702

PONTIAC EQUIPMENT RENTALS LTD.
Bulldozers - Float Service - Local and Long Distance
(819) 648-2795
Clayton Cummings - RR2, Campbell's Bay, Que. J0X 1K0

Salon Chez Hélène
R.R. 1, Luskville
455-2310
Coiffure pour Hommes et Dames
Hair styling for men and Ladies
Prop. Hélène Massé

HOUSE OF FLOWERS
Main Street, Shawville
Fresh Cut & Silk Flowers
Service 7 days a week
647-3878 (After hrs. 647-3207)

Blais, Fortier, Touche Ross, Ltée.
Jacques Tessier, B. Comm.
Syndic
Vice-président
Syndice licencie - Gestionnaire
490, boul. St-Joseph, Hull J8Y 3Y7 — (819) 770-9500

DESJARDINS & FORGET
Barristers and Solicitors
Box 219, Campbell's Bay, Tel.: 648-5503
440 Boul. St. Joseph, Hull, Suite No. 5, Tel: 774-7415

DALE'S HOME HARDWARE BUILDING SUPPLIES
Otter Lake, Quebec
Phone 453-7621

DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

JAMES CHUGG ENTERPRISE INC.
ELECTRICAL CONTRACTOR
648-2743 Free Estimates

JAMES LOKEN B.A. LL.B. LL.L. D.E.S.
AVOCAT - BARRISTER & SOLICITOR
13 FRONT N., C.P. 38, CAMPBELL'S BAY, QUEBEC J0X 1K0
SUR RENDEZ-VOUS BY APPOINTMENT
(819) 648-5930

FOUR SEASONS PUMPING SERVICE
Gil Cluff
Ladysmith, Que. J0X 2A0
Days 647-2172, evngs. 647-5306

REPAIRS to outboard motors, lawn MOWERS, GARDEN EQUIPMENT
PONTIAC SERVICE
Sales of Lavy Aluminum Fishing Boats
Hwy. 148, Luskville, Que. J0X 2G0
Prop. Robert Belanger
Tel: 455-9601

DR. G. S. DANG
CHIRURGIEN DENTIST
Clarendon St., Quyon
458-2346

ANDRE FORTIN
Arpenteur - Géomètre
Land Surveyor
48 rue Bisson
Hull, J8Y 5M6
(819) 771-4528
Dépositaire d'une partie du greffe de S.E. FARLEY, arpenteur-géomètre.
Depositary of the repertories of S.E. FARLEY, land surveyor.

PONTIAC PROPANE
SALES and SERVICE
R.R. 1, Bristol, P.Q. We Deliver
Tel. 647-3547 or 647-3215

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. Box 751, 314 Main Street, Shawville, Que. 647-3857
308-1580 Merivale Rd., Ottawa, Ont. K2G 4B5, Tel. 224-0212
Shawville Office: Wednesdays from 10 a.m. to 5 p.m.

Dennis Lucas d.d.
DENTUROLOGISTE
Pour rendez vous les mercredis seulement
Téléphonez à 647-2828
Rue Main, Edifice Cowley, Shawville
En face de W.A. Hodgins

Dennis Lucas d.d.
DENTUROLOGIST
by appointment Wednesdays only
Phone 647-2828
Main Street, Shawville
Across from W.A. Hodgins upstairs in the Cowley Building.

RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL
Free removal of dead and disabled horses and cattle if pulled outside. Service in Pontiac and Renfrew Counties. 24 hr. emergency service.
Prompt Service 7 days a week.
Call Pembroke 1-613-735-6950.

MICHEL FORTIN
ARPENTEUR GEOMETRE QUEBEC LAND SURVEYOR
ARPENTEUR FEDERAL CANADIAN LAND SURVEYOR
149 Principale Street, Aylmer
684-0771

PONTIAC WOOLWORKS
New Retail Outlet Now Open
King & Victoria, Shawville, 647-3749
Monday to Saturday 9-5
100% Pontiac County Wool Products.
Slippers, Sweaters, Special Orders.
Pottery - Weaving - Batik